

# D Arts et spectacles

Montréal,  
samedi  
2 octobre  
1999

La Presse

**RABAIS de 460\$**

DIAMANTS 67 points RIEN À PAYER  
OR 14 K 1835\$ AVANT 4 MOIS  
même pas les taxes

**Bijouterie Le Roy**  
Une seule adresse  
7139, rue ST-HUBERT  
(coin Jean-Talton)  
(514) 277-3127  
www.bijouterieleroy.com

## Ainsi font, font, font...



Quelques-unes des populaires marionnettes du Théâtre de l'Oeil: le Pierrot du Porteur, le Cochon de Qui a peur de Loulou?, le Diable du Soldat et la Souris de Coeur à coeur.

**A**STÉPHANIE BÉRUBÉ  
ndré Laliberté était nerveux. Le directeur artistique du Théâtre de l'Oeil est toujours fébrile lorsque vient le temps de montrer son dernier bébé. Celui qui a vu le jour hier soir, à la Maison Théâtre, s'appelle *Le Jardin de Babel*. Et c'est le vingtième!

Vingt productions, c'est presque une par année pour le populaire et prolifique Théâtre de l'Oeil. C'est un atelier qui contient plus de 200 marionnettes. C'est un public conquis: des jeunes qui se laissent porter par le merveilleux, mais des adultes aussi, éblouis par les innovations de la troupe.

Une histoire à succès dans le monde de la marionnette du Québec qui n'a rien d'un cas d'espèce. En 1982, le Théâtre de l'Oeil a été la première troupe de théâtre canadienne à faire une tournée en Chine. Le Théâtre Sans Fil a des inconditionnels au Japon, en Suisse et à Taiwan. Le Théâtre Pupulus Mordicus a cassé la baraque dans deux festivals de marionnettes européens en 1996.

Brillant tableau. Surtout lorsque l'on considère la jeune tradition de la marionnette au Québec.

Du Théâtre de l'Oeil au Théâtre Sans Fil, les Québécois sont passés maîtres dans l'art de tirer les ficelles

«Une cinquantaine d'années», précise Marcelle Hudon, présidente de l'Association des marionnettistes du Québec. Rien à voir avec les pays asiatiques où la tradition de la marionnette est plus que millénaire.

«Chez les Chinois ou les Indonésiens, la marionnette représentait les dieux sur Terre, précise Mme Hudon. Le marionnettiste était considéré comme un demi-dieu puisqu'il était en contact avec l'au-delà.»

Cela dit, plusieurs pays possédant une longue et riche tradition sont justement prisonniers des conventions. Par exemple, le bunraku japonais, celui-là même qui a inspiré le Théâtre Sans Fil, possède des codes scéniques très stricts qu'il faut respecter scrupuleusement.

Voir **MARIONNETTES** en D3

Photo: Pierre McCann, La Presse©/Graphisme: Christine Larose

## Serge Postigo:

LA VELETTE, L'ARTISTE ET... L'HUMORISTE



Photo: Robert Mailhot, La Presse©

**S**ONIA SARFATI  
erge Postigo n'accepte pas les contrats sur un coup de tête. Plusieurs «affaires» expliquent les choix qu'il fait. Plusieurs raisons, donc, se trouvent derrière le fait qu'à partir du 5 octobre, il sera au centre de *L'Humoriste*. Une pièce à petite distribution, trois acteurs, écrite par un inconnu (en tout cas, du grand public), Claude Champagne, et présentée dans un petit théâtre (en terme de taille), La Licorne.

«Tout d'abord, Fernand m'a téléphoné», fait le comédien. Et Fernand, Fernand Rainville, metteur en scène de *L'Humoriste*, est quelqu'un qui compte pour Serge Postigo. Gageons qu'il y a... plusieurs

raisons à cela. Exactement: «Il m'a enseigné à l'École nationale de théâtre et j'aime sa façon de travailler. Il est de ceux qui maîtrisent le mieux le théâtre américain. Il met en place une énergie de répartition qui ressemble beaucoup à celle de David Mamet.» Une couleur que Fernand Rainville a en effet appliquée dans ses mises en scène de *Glengarry Glen Ross* dudit Mamet, de *Talk Radio* d'Eric Bogosian et, plus récemment, de *Trick or Treat* de Jean-Marc Dalpé. Une couleur qui devrait être, aussi, celle de *L'Humoriste*.

Voir **POSTIGO** en D4

**POUR L'AN 2000 Gagner l'impossible**

Tous les jours, surveillez les annonces concours dans **La Presse** et écoutez le 107.3 CITÉ RockDépense MA RADIO AU BOULOT.

**Un grand prix de 100 000\$**

comprenant :

- 25 000 \$ sur une Carte Visa Banque Scotia
- la nouvelle ford focus 2000 ZTS berline Les Concessionnaires Ford du Grand Montréal
- 25 000 \$ de certificats-cadeaux CARREFOUR ANGRIGNON
- 25 000 \$ de voyages vacances airTransat

avec **CITE ROCK DÉPENSE 107.3 FM**

# Producteurs profiteurs: la ministre veut des chiffres et les producteurs des noms

## TÉLÉVISION



Louise Cousineau

**L**a journée d'hier a connu de nombreux rebondissements dans la saga des producteurs-profiteurs, la nouvelle oeuvre de l'auteure Fabienne Larouche.

1 — La ministre de la Culture et des Communications, Agnès Maltais, a demandé au président de la SODEC, Pierre Lampron, de lui dresser un état de la situation pour la mi-novembre. « Cette industrie a connu un évolution impressionnante au cours des dernières années et constitue un apport majeur à l'économie du Québec et à l'expression de sa culture. Cependant, il est du devoir de l'État de s'assurer que l'éthique est respectée par tous les professionnels qui sont à l'origine de ce succès. »

La SODEC est l'un des organismes qui subventionnent les séries de télé chez nous.

2 — L'Association des producteurs a tenu une conférence de presse où elle a réclamé que cessent les insinuations généralisées. « Qu'on ait le courage de donner des noms et nous ferons enquête. »

La présidente du conseil de l'Association, la documentariste Nathalie Barton, a affirmé, en réponse à une question, que les propos de Fabienne Larouche pourraient être passibles de sanctions.

Le président des producteurs, Raymond Bréard, s'était entouré de producteurs qui sont venus témoigner de leur bonne foi. Rock Demers, qui a tourné notamment les *Contes pour tous*, a déclaré qu'il n'y a pas un pays au monde où la vérification des dépenses est aussi serrée qu'ici.

« Mon salaire n'a jamais atteint 100 000 \$, a-t-il dit. Fabienne Larouche n'a pas produit une seule série (sa première série, *Fortier*, est encore en tournage et sera en ondes en février à TVA) et voyons ce qu'elle fera dans quelques années quand elle aura des scénaristes et plein de monde à son emploi. M. Demers a ajouté qu'il « porte » personnellement une dette de 150 000 \$ depuis cinq ans parce qu'il croit à un projet.

Le producteur Claude Veillet — notamment d'*Alys Robi* — a dé-

claré que ses comptes étaient tellement vérifiés par Revenu Canada et Revenu Québec qu'il a mis un bureau à leur disposition. Mais il a étonné tout le monde lorsqu'il a convenu que les producteurs privés n'ont jamais voulu donner l'impression qu'ils utilisent leur propre argent. Pressé de s'expliquer sur cet aveu, il a ajouté que les producteurs risquent toujours de perdre de l'argent quand ils perdent des commanditaires, quand ils ont des dépassements budgétaires et autres imprévus. C'est là le risque de leur métier, a-t-il conclu.

La productrice du chef-d'oeuvre de notre télé, *Les Filles de Caleb*, Lorraine Richard, était outrée des accusations de Fabienne Larouche.

« Une grosse série, ça prend trois ans de notre temps au minimum, a-t-elle dit. Si la part du producteur est de 500 000 \$, il ne faut pas s'imaginer qu'on a le tiers de ce montant par année. C'est avec notre part qu'on paie les imprévus. En bout de ligne, je gagne moins qu'un acteur ou qu'un réalisateur. »

qué intitulé « Les morons renient leur parole ». Elle a révélé que les producteurs de la série *Opération Tango* ont engagé des gens de l'armée canadienne pour faire la technique. Ces soldats étaient payés par l'armée, pas par le producteur, et ont enlevé des emplois aux camarades syndiqués. Ce qu'a accepté l'Association des producteurs. Cela a précipité l'APVQ en Cour supérieure, où un jugement force les producteurs à appliquer les conventions collectives.

L'APVQ reconnaît qu'il y a des producteurs honnêtes, mais que certains d'entre eux multiplient les compagnies fantômes qui reçoivent des fonds. L'Association se garde toutefois de donner des noms.

### In Médias, pas tout à fait la vertu...

■ L'émission *Médias* de dimanche dernier m'a montrée en train de refuser une entrevue à sa journaliste Lyne Pagé au sujet de mon voyage en Jordanie pour le tournage de la série *Les Forges du désert*.

s'était acheté une couverture de presse.

Eh bien cette fois-ci, TVA s'est acheté un paquet de troubles. Parce qu'après la Jordanie, nous sommes allés — encore sur le bras — à *Fort Boyard*, où les choses se sont gâtées. Il y a eu des tricheries au tournage, notamment dans le cas de Dany Gilmore, qui ont jeté le doute sur toute l'opération *Fort Boyard*. Opération qui fait des petits — *Les Forges du désert* cet hiver et bientôt *Commodore* dans Charlevoix — qui risquent de décevoir les téléspectateurs s'ils découvrent que c'est truqué.

Et tout ça a été écrit dans les journaux, par les pique-assiettes que nous sommes. *Médias* n'en a pas dit un mot. L'enquête a laissé tomber les faits gênants, pour ne garder que ce qui faisait son affaire. Encore heureux que ces gens-là ne fassent pas de recherche sur le cancer!

Si Mme Pagé m'avait abordée correctement, je lui aurais raconté mes souvenirs de chroniqueuse de télévision. Au début, il n'y avait jamais d'invitations, pas de visionnements. Je travaillais chez moi et j'envoyais mes textes sur ce que je voyais. Aujourd'hui, il n'y a pas une journée où je ne sois invitée à un visionnement. Généralement avec lunch. Tous ces gens-là s'attendent à un article dans le journal. Et un favorable, bien sûr. Ça ne marche pas tout le temps. On ne vend pas son âme pour un sandwich ou un voyage en Jordanie et en France.

Et comme a dit mon patron Claude Masson à *Médias*, les journaux ne sont pas subventionnés. Nous n'avons pas, comme vous à Radio-Canada, les millions gouvernementaux pour nous faire voyager.

### Pas de Jean Leloup, mais des oiseaux magnifiques

■ Ne cherchez pas l'émission sur Jean Leloup aux *Beaux Dimanches* demain. Radio-Canada a jugé l'oeuvre insatisfaisante et l'a renvoyée au producteur Spectra pour retouches. La nouvelle date de diffusion n'est pas encore arrêtée. Une reprise de Bruno Pelletier remplace.

Mais à 21 h, Radio-Canada régale avec un documentaire extraordinaire, *Lumière des oiseaux*. On y relate l'odyssée des grandes oies blanches, qui vont nicher à l'île Bylot, au nord de la terre de Baffin, avant de se faire tirer par nos chasseurs sur le Saint-Laurent. Tout ça avec le poète Pierre Morncy, qui a fait une série radio et des livres extraordinaires sur les oiseaux, et le biologiste Austin Reed, qui en sait un bout sur le sujet.

Les images sont spectaculaires et la musique extraordinaire. Un documentaire lent, jolissif, qui parle d'oiseaux et de poésie.



Demain à 21 h, Radio-Canada présente l'extraordinaire *Lumière des oiseaux*. On y relate l'odyssée des grandes oies blanches, qui vont nicher à l'île Bylot (photo), au nord de la terre de Baffin.

Quand on lui a fait remarquer que Mario Clément, de Télé-Québec, a avoué que tous les producteurs essaient de s'en mettre dans les poches et qu'il y a des trous dans le système, Mme Richard s'est exclamée : « Où il prend ça, Mario ? »

Mme Richard a également dénoncé le fait que nos diffuseurs ne payent pas assez pour les séries. « Si les prix étaient plus élevés, nous aurions moins besoin d'investissements de différents organismes. »

3 — De son côté, l'Association des professionnels de la vidéo du Québec (APVQ) a profité du brouhaha pour émettre un communi-

J'ai refusé l'entrevue parce que je me sentais traitée comme une criminelle. L'équipe de *Médias* nous a sauté dessus à la fin de la conférence de presse de lancement du réseau TVA. Sans prévenir. Alors que Mme Pagé a tous mes numéros de téléphone, y compris celui, sacro-saint, de mon chalet. Elle m'aurait téléphoné pour me demander une entrevue, j'aurais dit oui. J'ai dit non et l'ai envoyée à mes patrons.

Mais le style journalisme d'enquête ne va pas tellement à *Médias*. Ainsi, ils ont fait grand état que les chroniqueurs télé sont allés toutes dépenses payées en Jordanie. Et se sont demandés si TVA

## Demain, dans le cahier Lectures



### La discrète

**B**eaucoup de titres, mais des tirages microscopiques qui ont en plus tendance à diminuer: la poésie est vraiment «la discrète» de la littérature québécoise. À l'occasion du Festival de poésie de Trois-Rivières, Alexandre Sirois a cherché à savoir où s'en va la poésie au Québec en cette fin de siècle.

### Au milieu du monde

**L**a Chine communiste a 50 ans, mais reste peu connue en dehors des cercles spécialisés, la langue autant que le régime politique faisant obstacle à une connaissance approfondie de ce vaste pays. Notre collaboratrice Stéphanie Bérubé, qui revient d'un séjour d'un an en Asie, ouvre quelques pistes littéraires à l'intention des lecteurs intéressés à creuser le sujet.



### Feuilleter le Net

**I**ly a le texte, et il y a l'hyper-texte et les expériences que tentent sur la Toile planétaire des auteurs qui sont aussi leur propre éditeur. Martine Gingras amène cette semaine les lecteurs de *La Presse* dans un site littéraire qui pratique la rupture du fil narratif.

### Canadiennes érotiques

**D**avid Homel nous parle cette semaine d'un petit recueil de sept essais par sept femmes de l'autre solitude qui parlent du désir au féminin. Des confessions, des plaintes, des déclarations érotico-politiques, des récits.

## VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

### Louise Cousineau

#### 18:30 A - MATUSALEM

Avant d'animer *La Fin du monde*, Marc Labrèche a tourné cette comédie pour enfants.

#### 19:00 3 - LE GOÛT DU MONDE

On va en Corse, l'île de beauté, où la cuisine traditionnelle privilégie les produits locaux.

#### 20:00 g - FREAKS AND GEEKS

Une des nouvelles séries américaines destinées aux ados.

#### 20:00 0 - GRANDS REPORTAGES

Un reportage de la BBC qui raconte la vie de Yasser Arafat, le chef d'État palestinien.

#### 20:00 3 - COUPLES LÉGENDAIRES

Le réalisateur Vincente Minelli et Judy Garland ont fait des carrières fulgurantes et une fille de talent, Liza Minelli.

#### 21:00 A - LE FESTIN NU

Le roman de William Burroughs était déjà très ahurissant, écrit sous l'influence de drogues hallucinogènes. Le film de Cronenberg n'est pas facile à prendre.

#### 21:00 3 - BIOGRAPHIES

Celle de Roger Lemelin, qui a écrit l'inoubliable *Famille Plouffe*, notre premier téléroman, est qui est devenu en chemin l'éditeur de *La Presse*.

#### 23:30 K - JAMBON JAMBON

Les films de *Bleu nuit* sont généralement des navets. Celui-ci a de l'intelligence, ce qui déplaît peut-être aux habitués.



Yasser Arafat

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO	
RC	a v	Ce soir	Franc Jeu / Métier Caddy	Hockey / Maple Leafs - Canadiens				Le Téléjournal / Sport (22:25)		Juste pour rire / Dernière (22:35)	Cinéma (23:35)	4	4	RC		
	c o	Le TVA	Cinéma / OPÉRATION GADGETMAN avec Marina Sirtis, Allan Corduner	Cinéma / ÉVIDENCE OU CONSÉQUENCES (5) avec Kiefer Sutherland, Vincent Gallo				Le TVA	Sports (22:54)	Cinéma (23:21)	7	7	TVA			
TQ	y A	Les Règles du jeu / Entrevue avec Sébastien Lareau	Cinéma / TENUE CORRECTE EXIGÉE (4) avec Jacques Gamin, Elsa Zylberstein				Cinéma / LE FESTIN NU (3) avec Peter Weller, Judy Davis		Dream on (23:03)	Cinéma (23:33)	8	8		TQ		
	z H	Les Simpson	Cinéma / MATUSALEM (4) avec Marc Labrèche, Emile Proulx-Cloutier				Cinéma / LE CAUCHEMAR INSOLITE DE WES CRAVEN (5) avec Heather Langenkamp, Robert Englund		Le Grand Journal (22:45)	Cinéma (23:15)	5	5	TQS			
CTV	t	Pulse	The Habs...	Star Trek: Voyager		Snoops	The Pretender	Profiler (2/2)		CTV News	Pulse / Sports	11		11	CTV	
	l	News	Reg. Contact	Twice in a Lifetime		Popular	America's Most Wanted		Snoops	News	45	58	CTV			
CBC	h	Sat. Report	Fashion File	Hockey / Maple Leafs - Canadiens				Hockey / Rangers - Canucks				13		13	CBC	
	ABC	College Football (15:30)	News	Judge Brown	Cinéma / TWELVE MONKEYS (3) avec Bruce Willis, Madeleine Stowe				News	Baywatch	22	22	CBC			
	CBS	Football collégial (15:30)	Seinfeld	Early Edition	Martial Law		Walker, Texas Ranger		ER	21	21	CBC				
	NBC	News	Nightly News	Jeopardy	N.Y. Wired	Freak & Geeks		The Pretender	The Profiler	Saturday Night	23			23		CBC
PBS	J	The Lawrence Welk Show	Red Green Sh.	...Served?	Keeping Up...	Waiting for...	Berkeley Square	City Limits / ...Bill Monroe		Frontline / John Paul II	20	20	PBS			
	O	Antiques Roadshow	The Editors	McLaughlin	Allo, Allo	Goodnight...	As Time Goes	Chance in...	Red Dwarf	Sessions / Ruben Blades	World News	24		24	PBS	
1	L.A. Detectives	Mysteries of the Bible / Job		Biography / Danny Thomas		Midsomer Murders / Blood will out		...Thrill Seeking Experiences		47	39	PBS				
	2	Arts & Minds	Anton Kuerti...	Gilbert & Sullivan		Patience / Opéra		Ed Sullivan Sh.		Sex & the City	...Dame Edna		48	34	PBS	
3	Contact Animal	Juste pour rire		Le Goût du monde / Corse		Couples...	Scandales	Biographies / Roger Lemelin		Les Enquêtes d'Hetty		Cinéma / LOLA ZIPPER (5)		31		31
	(	Activités physiques...	Multimedia...	April-Fortier		Le Monde à la carte		Choix et...	Contes...	Le Monde des affaires		Histoire des formes urbaines		26		PBS
5	Russia's Secret Commandos	...Connection	Exhibit A	Great Ape Stories / Baboon...		Animal Tracks	Amazing Tails	Vets... Practice	A. C. Clarke	...Connection	Exhibit A	37	37	PBS		
	-	Franklin	Little Lulu Sh.	Hoze Houndz	...Angels	Cinéma / HONEY, I SHRUNK THE KIDS (5)		Cinéma / FLIGHT OF THE NAVIGATOR (21:35)		Cinéma / TEX (23:05)		68			PBS	
6	The X-Files	7th Heaven		Cops		America's Most Wanted		Popular	Mad TV		36	46	PBS			
	W	Wilderness	Heart, Courage	Flash Forward	Addams Fam.	Early Edition	Traders		Outer Limits		A. Hitchcock	Sat. Night		3	3	PBS
X	Who Killed Fletcher Christian?	Piece of Cake		The Final Day		Cinéma / PLATOON (3) avec Charlie Sheen, Tom Berenger				49	47	PBS				
	Homes by...	Flick	Success TV	3 Perfect Days	Nat. Geo.	...the Wildside	Animal Adv.	The Tourist	TV Guide TV	Flick	Eros		50	29	PBS	
9	Bourbon Voyageur	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie / Beach Boys 1		Cinéma / AMERICAN GRAFFITI (3) avec Richard Dreyfuss		Musicographie / Beach Boys 1		Cinéma / AMERICAN GRAFFITI (3) avec Richard Dreyfuss		32	48	PBS		
	9	World News	Culture Shock	Fashion File	On the Arts	Antiques Roadshow	Sat. Report	Venture	Rough Cuts / Warshaw...	Fashion File	Undercurrents	25	25		PBS	
0	Can. Bangkok	Culture-choc	Monde ce soir	Médias	Arafat: le combat d'une vie	Le Journal RDI	...artistes	Can. Bangkok	Franc Jeu	Zone libre	19	19	PBS			
	!	Sports 30 Mag	LNH 2000	Baseball / Expos - Phillies				Sports 30 Mag	Championnat Kool/Toyota...	RDS Motorisé	33	33		PBS		
.	Friday the 13th: The Series	Cinéma / WHITE ROOM (4) avec Kate Nelligan, Maurice Godin				Welcome to Paradox		Prime Suspect		Cinéma / RIVER S... (4) (23:05)		40	40		PBS	
	.	Sliders	Rod Sterling: Submitted for your Approval				Cinéma / TWILIGHT ZONE (4) avec V. Morrow, S. Crothers		Twilight Zone		32		PBS			
)	SportsCentral	Mountain Biking		Figure Skating: Debbi Wilkes		Wrestling: WWF Live		SportsCentral		Rugby / France - Canada		38		38	PBS	
	**	Pas sorcier	...découverte	Eurêka! j'ai encore tout faux	Cinéma / UNE NUIT À CASABLANCA (4) avec les frères Marx		TFO en scène / Gil Evans		Cinéma / L'INCONNU... (5)				PBS			
Z	...Most Heroic Firefighters	Most Dangerous Police Videos		The Secret World of Stock Cars		Astounding Undercover Stings		Tough		The Secret World of Stock Cars		27		27	PBS	
	#	Boxing (16:00)	Sportsdesk	Baseball / Expos - Phillies		100 Years of Canadian Sports		Sportsdesk		28	28	PBS				
P	Thalassa (17:30)	Jrnl (19:03)	Pour la gloire		D. (21:03)	Union libre		Journal belge	Journal suisse	Soir3	15		15	PBS		
	+	Inquiring...	Two Fat Ladies	National Geographic		Cinéma / SPEED (4) avec Keanu Reeves, Sandra Bullock		Conversations		Tender Loving Care		74			PBS	
U	Gr. Nature	L'Hôpital...	Dos Ado / La Peine d'amour	Vivre à deux		Êtes-vous libre	Éros et Compagnie		Sortie gaie	Les Copines...	Trauma / Las Vegas	35	44	PBS		
	\$	Addams Fam.	Big Wolf...	Buffy the Vampire Slayer		Worst Witch	Monster by...	...Grade Alien	Warp	Brats... Nebula	Beasties	18	18		PBS	
p	CityMag	Rendez-vous avec...		Sur la colline		Vos finances		CityMag		Parole et Vie		9	9	PBS		
	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30		VD	VDO

# Qui a peur de Richard Abel?

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

En 1997, Richard Abel a fait son Luc Plamondon au Gala de l'ADISQ. En venant cueillir son Félix, le pianiste s'était plaint du peu d'attention donné à la musique instrumentale. Il déplorait que ni les télé ni les radios ne fassent tourner de l'*easy-listening*. Malgré le malaise, le message était passé.

Deux ans plus tard, le musicien persiste et signe. La situation a peu changé et, selon lui, « il y aurait encore moyen de faire mieux ». Des émissions comme *L'Écuyer*, *Le Poing J*, *La Fureur* et autres *talk-shows* peppés continuent d'ignorer nos compositeurs-interprètes aux mélodies douces et romantiques.

Quant aux rares stations de radio susceptibles de s'intéresser au style, elles préfèrent encore une ballade de Céline Dion ou de Joe Dassin à une compo d'André Gagnon. Dans la région de Montréal, il n'y a guère que CJPX, la radio de Jean-Pierre Coallier, pour diffuser un peu de « semi-classique ».

Ce n'est pourtant pas faute de nouveautés à faire tourner. Dans les dernières semaines seulement, Richard Abel (*Live*), François Cousineau (éponyme) et le jeune Karl Hugo (*Emotion*) ont tous les trois lancé des disques de musique instrumentale.

Coincidence? Peut-être. Mais où il y a de l'offre, il doit bien y avoir de la demande. La preuve: l'album *Pour le plaisir* de Richard Abel s'est écoulé à quelque 126 000 exemplaires en 1997, sans aucun appui médiatique, alors que deux autres de ses disques ont été certifiés or. « Quelque part, il y a sûrement quelqu'un qui aime ce genre de musique, observe lucidement le pianiste. Imagine si mes disques tournaient... »

## Interlude

La musique instrumentale n'a pas toujours été négligée. Les Libérace, Paul Mauriat et autres Alain Morisod ont déjà connu leur heure de gloire radiophonique. Frank Mills n'a-t-il pas vendu des millions de disques sur la foi d'une pièce, diffusée sur les ondes d'une station canadienne? Richard Abel, qui a 20 ans de carrière derrière lui, a même connu un certain succès radio en 1980, grâce à son tout premier 45 tours (*Clin d'oeil/Thais*).

Hélas, les temps changent. Victime de sa mauvaise réputation, l'instrumental est aujourd'hui associé à la muzak, aux musiques d'ascenseur, de salles d'attente ou de centre commercial. En témoigne cette petite anecdote: fermant poliment la porte à Richard Abel, un directeur des programmes lui aurait un jour fait comprendre que « si les gens ouvrent la radio et tombent sur un de tes morceaux, ils vont penser que notre station est en réparation... »

Question de créneau? Entre autres. Question de *business*? Sur-tout.

Aux dires de Michael Roy, manager de Richard Abel, « les producteurs, les programmeurs de radio, les chercheurs des émissions de télé: tous ces gens ont des restrictions. Ils doivent tenir compte de leur public-cible, de leurs annonceurs... »

Et puis, il y a l'épineuse question des quotas.



PHOTO RÉMI LEMÉE, La Presse ©

Compositeur de musique instrumentale, Richard Abel est un marginal à sa façon, malgré son succès populaire.

Selon François Cousineau, l'actuelle politique du CRTC est conçue de telle manière qu'elle désavantage gravement les « faiseurs » de musique instrumentale. « Les radios doivent faire tourner 55 % de musique francophone entre six heures du matin et six heures du soir, explique le compositeur. Nos tonnes là-dedans? Elles sont instrumentales, donc pas considérées francophones. Ça fait qu'ils ont arrêté de les faire jouer, c'est aussi simple que ça. »

Éventuellement, croit Cousineau, les producteurs d'instrumental devront livrer bataille pour que leur musique, « quand elle est faite au Québec par des musiciens d'ici », soit considérée comme de la création francophone à part entière.

Chez CITÉ, on reconnaît que les restrictions du CRTC ont privé la station de quelques pièces intéressantes. Mais s'il faut en croire le directeur musical de la station Jean-Guy Faucher, une nouvelle politique des quotas ne réglerait pas automatiquement le problème: « Il faudrait d'abord voir la qualité du produit. Puis, le présenter à un comité d'audition. Puis, voir s'il est réceptif à ce genre de musique... De toutes façons, on ne peut même pas envisager cette possibilité pour l'instant... »

En d'autres mots, traversons le pont quand on sera à la rivière.

## Intermède

Marginaux à leur façon, les compositeurs de musique instrumentale doivent aujourd'hui rivaliser d'ingéniosité pour rejoindre leur public-cible, constitué en ma-

jeorité de 40 ans et plus. « Plus que jamais, notre diffusion passe par des méthodes de vente non conventionnelles », affirme Michael Roy. Cela inclut notamment l'achat de spots publicitaires ou la réalisation de spéciaux télé « pré-packagés », tel qu'on en présente parfois à la télévision américaine. Dans le même esprit, Richard Abel vient de lancer une cassette vidéo qui met en évidence ses talents de virtuose et d'*entertainer*. Le concept semble efficace puisque quelques producteurs lui auraient déjà fait d'intéressantes propositions de tournée.

L'autre solution bien sûr, passe par l'exportation. On connaît la popularité d'André Gagnon au Japon. Dans son sillon, le jeune Steve Barakatt y a remporté un énorme succès l'an dernier, signant même un contrat de disque avec l'étiquette nipponne JVC.

« Si les artistes de musique instrumentale ont un avantage, il est là, reconnaît Michael Roy. Sans la barrière de la langue, ils peuvent se permettre de tenter leur chance sur les marchés étrangers. Pour certains, c'est même la seule façon de rentabiliser... » Richard Abel, ajoute le manager, tentera bientôt sa chance en Asie. Après avoir fait le tour du marché québécois, il est grand temps, croit-il, que le pianiste aille se montrer la binette à l'extérieur. Avec un peu de chance, Abel reviendra au Québec couvert de fleurs, le Japon prosterné à ses pieds.

Ce jour-là, peut-être qu'on l'invitera à la télé.



PHOTO PIERRE McCANN, La Presse ©

L'Enfant et les Sortilèges en répétition: Joël Gagné, manipulateur du Théâtre Sans Fil, et un enfant effrayé par un si gros chat.

## Ainsi font, font, font...

MARIONNETTES / Suite de la page D1

« Le fait de ne pas avoir de tradition nous enlève un poids sur les épaules, explique Richard Blackburn, directeur artistique du Théâtre de la Dame de Coeur, une troupe qui présente ses productions dans un théâtre de 360 degrés. « Un de nos principes est de toujours aller de l'avant dans l'exploration scénique », confie M. Blackburn qui admet que les artistes du Québec sont particulièrement bons en marionnettes.

André Laliberté est d'accord. « Au début, tout ce que nous connaissions, c'était Pépinot et Capucine », dit-il, se réclamant lui-même de la génération de la *Boîte à surprises*. « Les possibilités avec la marionnette sont illimitées », ajoute ce passionné de théâtre pour enfants qui éprouve le même plaisir à jouer à Broadway ou à Percé. « L'important, dit-il, c'est de laisser des marques ici. »

L'Association québécoise des marionnettistes compte une centaine de membres dont une trentaine de compagnies; là-dessus, environ six ou sept font de la marionnette pour adultes. Le très original Théâtre Pupulus Mordicus fait partie de cette catégorie.

« C'est connu à travers le monde: le Québec est très dynamique », dit Pierre Robitaille, directeur artistique de la troupe située à Québec. Robitaille décrit son travail comme du théâtre AVEC des marionnettes et non du théâtre DE marionnettes, puisque le marionnettiste est aussi un comédien. Le Théâtre Pupulus Mordicus sera de passage à Montréal en février avec sa deuxième production: *Les Enrobantes*, cabaret décollé pour psychanalyste plongeant, une pièce qui parle de Freud et de son impuissance! La compagnie travaille actuelle-

ment sur une adaptation « très, très, très libre » d'une nouvelle d'Edgar Allan Poe.

Des exemples de compagnies québécoises qui brillent par leur originalité, il y en a plein. Après sa version de *Candide* de Voltaire et du *Mahābhārata*, Antoine Laprise et son éclaté Théâtre du Sous-Marin Jaune s'attaque à une adaptation de... la Bible!

Quant au prestigieux Théâtre Sans Fil, il continue d'avoir des idées de grandeur. La troupe est en répétition pour un spectacle à grand déploiement qui sera présenté à la fin du mois sur la scène du Centre Molson. Un rêve que caressait depuis longtemps André Viens, fondateur et directeur général du TSF: réunir sur une même scène ses marionnettes géantes et un orchestre symphonique.

La première se fera avec l'OSM et Charles Dutoit, mais la troupe prévoit déjà une tournée en France, en Belgique et en Suisse. Pour le moment, les répétitions vont bon train. Les manipulateurs du théâtre en sont à marier parfaitement leurs mouvements avec ceux des pièces de Ravel: *Boléro* et *L'Enfant et les Sortilèges*. André Viens nous assure que Ravel pensait probablement au Théâtre Sans Fil lorsqu'il a composé *L'Enfant et les Sortilèges*! Lui aussi est fébrile. D'autant plus qu'il n'y a pas d'erreur possible: le Théâtre Sans Fil et l'OSM seront sur scène un soir seulement, le vendredi 22 octobre. Quelqu'un croit-il encore que les marionnettes n'existent que pour les enfants?

LE JARDIN DE BABEL, du Théâtre de l'Oeil, à la Maison Théâtre jusqu'au 24 octobre. Info: (514) 288-7211.

L'OSM BRANCHÉ: RAVEL, au Théâtre du Centre Molson, le vendredi 22 octobre. Info: réseau Admission, (514) 790-1245.

**USINE C**

A LA DEMANDE GÉNÉRALE  
**DERNIER RAPPEL  
5 SOIRS CHACUN**

**Icaro Giacobbe**  
de et avec DANIELE FINZI PASCA du TEATRO SUNIL (Suisse)

**12-16 oct. 19-23 oct.**

« Un événement exceptionnel, un cadeau!... l'un des grands moments de théâtre auxquels il m'a été donné d'assister. »  
LE DEVOIR

« Un clown - ou est-ce un ange? - à l'humanité bouleversante! »  
LA PRESSE

« Un spectacle qui procure cet éblouissement, une allumette frottée dans l'obscurité, un effet que je n'avais pas ressenti depuis des lustres. »  
ICI

« Si les clowns peuvent nous apprendre quelque chose, c'est que le théâtre est un refuge de la chaleur humaine. Un spectacle à voir. »  
VOIR

« Un interprète formidablement généreux, animé d'une tendresse toute simple aussi désarmante... que désopilante. Un bonheur! »  
LE JOURNAL DE MONTRÉAL

« Le clown au charme dévastateur gagne le public en un tour de main. »  
LE DEVOIR

**Tarif spécial ICARO & GIACOBBE pour 40 \$ seulement**

RESERVATIONS 521.4493 / ADMISSION 790.1245 / 1.800.361.4595

USINE C 1345, AVE LALONDE, MTL

BEAUDRY, AUTOBUS 125

LES PRODUCTIONS ATTITUDE B ATTITUDE PRÉSENTENT

UN TEXTE DE  
**CLAUDE CHAMPAGNE**

AVEC  
**SERGE POSTIGO  
FERNAND RAINVILLE  
YVON ROY**

MISE EN SCÈNE  
FERNAND RAINVILLE

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE  
ALLAIN ROY

SCÉNOGRAPHIE  
PATRICIA RUEL

ECLAIRAGES  
STEPHANE MONGEAU

**L'HUMORISTE**

**5 AU 30 OCTOBRE 1999**

EN CODIFFUSION AVEC LE THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE

LA LICORNE

INFO: (514) 523-2246 4559, PAPINEAU, (coin Mont-Royal)

**À LA PLACE DES ARTS,  
LE SPECTACLE CONTINUE!**

Compagnie Jean Duceppe  
Les Grands Ballets Canadiens  
L'Opéra de Montréal  
Orchestre Métropolitain  
Orchestre de chambre McGill  
Orchestre symphonique de Montréal  
Société Pro Musica

**Info ArtsBell**  
514-790-ARTS  
1-800-203-ARTS  
www.infoarts.net

**Place des Arts**  
Québec

Billets en vente au 514 842 2112  
et au www.pda.qc.ca  
Réseau Admission 514 790 1245  
Redevance et frais de service.

Théâtre

# Poissant et Billette: un *Crime* prémédité

SONIA SARFATI

On pourrait croire, en les croisant, que Claude Poissant a pris Geneviève Billette sous son aile — et, le temps d'une averse, sous son parapluie. Elle, si menue et à peu près inconnue. Lui, si immense et si... si Claude Poissant, quoi !

Il suffit de leur parler quelques minutes pour comprendre qu'il n'en est rien. Que la jeune femme possède l'assurance qu'il faut pour mener son bateau comme une grande fille et pour se réjouir — sans y voir l'ombre d'une ombre — d'avoir capitaine d'aussi grande compétence à sa barre.

Ensemble, elle aux mots, lui à la mise en scène, ils présenteront *Crime contre l'humanité*, à compter du 5 octobre à la salle 2 de l'Espace Go. En d'autres termes, ils inaugureront la carrière publique de la salle de répétition du théâtre. Une salle de 80 places, intime. « Qui convient bien à la création, au démarrage de quelque chose », croit Claude Poissant.

Impossible de le contredire là-dessus : il est membre fondateur du Théâtre Petit à Petit — aujourd'hui le PàP, dont il est maintenant le directeur général et artistique — qui, en 22 années d'existence, a produit quelque 45 créations. Donnant la parole à de jeunes auteurs, leur permettant de travailler dans un cadre qui peut les inspirer... « en autant qu'un cadre puisse être inspirant », rigole Claude Poissant.

Des textes signés de noms inconnus, il en a donc lu des centaines. Celui de Geneviève Billette lui a plu par son style, son ton, qui n'est « ni de la bande dessinée ni du Kafka... mais du Billette ».

Avec ce style et sur ce ton si particuliers, la jeune dramaturge s'est penchée sur le cas d'un puissant industriel qui convoite le terrain adjacent à son usine. Mais avant de vendre, le propriétaire du terrain négocie. Une négociation étrange, qui risque de faire éclater l'univers familial et professionnel de l'industriel. Comme si les règles du jeu qu'il dirige depuis toujours, soudain, étaient changées.

« L'impulsion de départ m'est venue un été. À force d'écouter les nouvelles, je me suis aperçu qu'une pensée unique, axée sur la raison économique, était partout. Sans opposition aucune », explique Geneviève Billette, bachelière en études française et diplômée en écriture dramatique de l'École nationale de théâtre. Elle a aussi pris conscience de ce qu'un tel système exigeait en sacrifices. Sacrifiées, la précision du langage et de la pensée. Sacrifiées, l'inventivité, la découverte, la curiosité. Sacrifiés, les idées et le sens. Cela, sur l'autel de l'économie, du pouvoir.

Résultat : *Crime* contre l'humanité.



PHOTO ARMAND TROTTIER, La Presse

On pourrait croire que Claude Poissant a pris Geneviève Billette sous son aile — et, le temps d'une averse, sous son parapluie.

Variation sur un sujet de prime abord pas très olé olé, non ? Faut pas s'y fier, affirme Claude Poissant : « C'est la qualité des pièces insolites, répond Claude Poissant. Elles ont un bon ancrage réaliste. Mais quand elles décollent, elles ne décollent pas à moitié. Moi, par exemple, j'ai besoin d'une tasse de café et d'une cuillère. Après, on peut me réciter du Gauvreau ! »

Le concret servant de carburant au flyé, donc.

Et puis, il y a la manière. Les mots. Selon Claude Poissant, ceux de Geneviève Billette sont des armes : « Elle décortique le mot 'pouvoir', elle fait une réflexion, couche après couche, sur ce qui attire l'être humain dans le pouvoir, sur ce qu'il est prêt à faire pour l'avoir, sur les émotions qu'il doit mettre de côté pour le toucher. Et le plus merveilleux, c'est que Geneviève raconte cela sur le mode de la comédie, une comédie noire et sarcastique, mais une comédie quand même. Écrite avec une acuité et une intelligence qui n'ont rien d'instinctifs. » Bref, un *Crime* prémédité...

« Mais, même si c'est très écrit,

ça appelle beaucoup d'action. Ce n'est pas qu'un échange d'idées. Le corps est partout, là-dedans », ajoute ici Geneviève Billette, comme étonnée par ce qu'elle a découvert en répétition. En observant le travail de Chantal Baril, Patrice Coquereau, Normand D'Amour, Julie Perreault et Michel Perron.

Un moment qu'elle compare à un relais. Comme en athlétisme. Ainsi, elle écrit parce qu'elle voit là « un espace de liberté, de pouvoir » (tiens, tiens...) où présenter l'être humain sous de nouvelles formes. Mais son écriture, elle la destine à la scène parce que, « supportée par des êtres vivants, son impact est plus grand ».

Elle avait donc hâte que Claude Poissant, que des acteurs prennent le relais. « J'ai envie de faire confiance », conclut-elle. Entre telles mains, elle peut sûrement.

*CRIME CONTRE L'HUMANITÉ*, de Geneviève Billette, mis en scène par Claude Poissant. À l'Espace Go du 5 octobre au 6 novembre.

# Serge Postigo: la vedette, l'artiste et... l'humoriste

L'HUMORISTE / Suite de la page D1

Puis, poursuit Serge Postigo — décidément, il ne perd pas plus ses lignes quand il est sur scène que le fil de ses idées quand il accorde une entrevue ! —, la pièce est signée Claude Champagne. « J'ai fait l'École en même temps que lui. Notre spectacle de finissants s'intitulait *Le Combat du siècle*. Il en était l'auteur et Fernand, le metteur en scène. » Ensuite, La Licorne : il y a trois ans, le comédien a été de l'aventure d'*Addolorata* de Marco Micone. « J'ai tellement trippé ! » lance-t-il spontanément.

Et finalement, à la lecture de *L'Humoriste*, il a été happé par le sujet de la pièce. Qui, précise-t-il, ne fait pas le procès de l'humour. Ne juge pas la place que prend l'humour — ou la place qu'on lui donne ? — sur la carte culturelle du Québec. Claude Champagne a choisi un humoriste parce que les humoristes sont les vedettes de l'heure. « L'humour a envahi les nouvelles, les journaux, les chroniques », fait remarquer Fernand Rainville. Si c'avait été le cinéma, la chanson ou la danse, la pièce se serait probablement intitulée *Le Cinéaste*, *Le Chansonnier* ou *Le Danseur*. Parce que l'art n'est, dans ce contexte, qu'un prétexte à réflexion.

« Ce texte-là pose des questions que se posent tous les artistes et tous ceux qui gravitent autour des artistes — gérants, producteurs, journalistes... souligne Serge Postigo. Pourquoi est-ce que je fais ça ? D'accord, je diverts les gens et le divertissement est important. Mais, fondamentalement, du point de vue humain, nécessité et survie, à quoi je sers ? » Ces questions-là hantent Pierre.

Pierre, c'est Pierre Chouinard, humoriste. Qui, à quelques minutes d'entrer en scène, remet tout en cause. Son métier, son rôle d'artiste. « La place qu'il occupe, la place qu'on lui donne, la place qu'il mérite », poursuit le comédien. Interviennent alors le technicien du spectacle (incarné par Yvon Roy) et, surtout, le gérant de l'humoriste. Autrefois, son ami. Un rôle que tient... Fernand Rainville — qui se met en scène pour la première fois. « Je comprends à quel point je suis exigeant avec les acteurs ! » pouffe-t-il. Mais il ne pouvait (se) refuser cette expérience : *L'Humoriste* lui permet d'explorer de l'intérieur le jeu réaliste et le sentiment d'urgence qu'il aime tant mettre en scène.

Bref, Allain Roy, son assistant, met les bouchées doubles : « Il est au courant de ce que je souhaite... et voit à ce que nous y arrivions », fait Fernand Rainville qui, sorti de l'École depuis 15 ans, vit de « ce métier » depuis 10 ans. Et lui aussi se demande parfois ce qu'il fait à bord de cette galère. Quant aux réponses... « Celles de l'humoriste et celles du gérant sont diamétralement opposées. Au public de faire ses choix à travers leurs idées qui, en se confrontant, dressent un beau portrait de ce que sont les forces vives, les dynamiques de la culture, de l'industrie », indique-t-il.

Une opposition, donc. Parce que Pierre voulait être un artiste mais qu'il est devenu une vedette... pour le plus grand bonheur de son gérant — lequel voulait être gérant de vedette, pas d'artiste. « Car un artiste, ça ne fait pas d'argent », note Serge Postigo. C'est la vedette ou l'artiste, là, tout de suite, qui parle ? Il sourit, énigmatique : « Disons que je n'ai pas étudié en Vedette 101. »

Et s'il s'est bien sûr déjà posé les questions que se pose l'humoriste de la pièce — « Qui n'est jamais passé par là, dans le milieu ? ! » —, ses réponses à lui ne sont pas toujours celles de son personnage. Peut-être, parfois. Mais peut-être sortent-elles, aussi, de temps en temps, de la bouche du « gérant ». Simplement parce que Serge Postigo n'est pas Pierre Chouinard : « Il est plus mou que moi. Pierre avait un but et il a fait ce qu'il a fait pour l'atteindre. Moi, je n'ai pas de but. Mais j'ai une façon de faire le métier, une façon à laquelle je ne déroge pas. »

Ainsi, le métier, justement, est une chose. Qui occupe une place X dans sa vie. DANS sa vie. Mais pas SA vie. Pas toute. Car SA vie, elle est à lui. Les médias, par exemple, n'y ont pas de place. Il a placé des barrières. Et tient à ce qu'elles soient respectées. Son entourage y voit. D'autant plus que ces derniers temps, qu'il le veuille ou non, Serge Postigo est devenu une vedette. Ce qui ne veut pas dire qu'il ait enterré l'artiste...

*L'HUMORISTE*, de Claude Champagne, mis en scène par Fernand Rainville. À La Licorne du 5 au 30 octobre.

# King Gillette est mort!

SUZANNE COLPRON

Devant la désaffection du public, l'Espace Go a décidé de retirer de l'affiche la pièce *King* après la représentation d'aujourd'hui. La critique a été particulièrement sévère à l'endroit de la production du français Michel Vinaver, mise en scène par Alice Ronfard, sur l'histoire de King C. Gillette, l'inventeur du rasoir à lames jetables.

« Un exercice sans âme ni chair », a-t-on écrit. « Comme les rasoirs conçus par Gillette sont faits pour être jetés, cette création ne figure pas au nombre de celles qui

resteront dans les mémoires ». Résultat : soir après soir, depuis le début des représentations de *King*, le 22 septembre, la salle se vidait de ses occupants à l'entracte.

Selon la directrice du théâtre, Ginette Noiseux, le retrait de la pièce va entraîner des pertes de 35 000 \$. L'Espace Go ne compte que sur 10 % d'abonnés, ce qui l'oblige à miser sur la vente de billets pour assurer la rentabilité des pièces programmées. Or, dans le cas de *King*, cette vente était insuffisante. La vie de *King* s'achèvera donc après dix des 22 représentations prévues.

Chaque année, vous pensez offrir BROUE à Noël?

« LE SECRET, C'EST... D'Y PENSER À TEMPS... »  
- Travolta, Pointu et Leo...

**BROUE - 25 au 29 JANVIER 2000**  
6500 nouveaux billets en vente à 12h  
(514) 790-1245

**L'OLYMPIA**  
19 AU 20 COMPLET • 26 AU 27 COMPLET • 23 AU 27 COMPLET • 30 NOVEMBRE COMPLET • 4 DÉCEMBRE

1004, RUE STE-CATHERINE EST, MONTRÉAL • BILLETS EN VENTE AU THÉÂTRE (514) 286-7884 ET ADMISSION (ACHATS TÉLÉPHONIQUES) (514) 790-1245 • GROUPES: (514) 527-3644

Avec Michel Côté, Marcel Gauthier et Marc Messier  
Une comédie de Claude Meunier, Jean-Pierre Plante, Francine Ruel, Louis Saia, Michel Côté, Marcel Gauthier et Marc Messier

CKAC730  
Le pouvoir des mots

pour fêter ses 40 ans, **sol** vous offre un "RETOUR AUX SOUCHES"

redécouvrez ses classiques en trois spectacles différents!

**12 au 16 oct.**  
LES OEUFS LIMPIDES  
+ LE SERVICE ESSENTIEL + L'ALTESSE DE L'AIR  
+ LE COSTAUNAUTE ET PLUS...

**9 au 13 nov.**  
LA PLAINTÉ AQUATIQUE  
+ FAUT FAIRE L'ENFANT  
+ LE GÉANT + L'ARCHIMEC ET PLUS...

**16 au 20 nov.**  
LE FIER MONDE  
+ LES EMBARRASSANS-ABRI  
+ PÔVRES PETITES COULEURS  
+ L'ODIEUX VISUEL  
et PLUS...

Forfait 3 spectacles disponible

Radio-Canada Télévision

**MONUMENT-NATIONAL**  
1182, BOUL SAINT-LAURENT, MONTRÉAL  
MÉTRO SAINT-LAURENT OU PLACE D'ARMES

INFO-SPECTACLES, FORFAITS & RÉSERVATIONS  
514-871-2224  
ou chez ADMISSION  
514-790-1245 • 1-800-361-4545

**Donner à LEUCAN**

Un enfant sur 400 aura un cancer avant l'âge de 15 ans.

**LEUCAN** vient en aide à ces enfants et à leurs parents.

un geste à imiter!

**1800 361-9643**

Montréal (514) 731-7696 Québec (418) 654-2886

**Tit-Cocq**  
de Gratien Gélinas

*L'histoire d'un exclu qui rêve du bonheur ordinaire...*

Du 29 septembre au 23 octobre  
Joués et vendus à 70 h, samedi à 16 h

**THEATRE DENISE-PELLETIER**

4383, rue Sainte-Catherine Est  
Papineau ou Viau, autobus 34  
Pav. 1X, autobus 139

Billetterie: (514) 263-8974  
Admission: (514) 790-1245  
www.admission.com

Le Groupe Mallette Maheu et IVANHOE présentent

**L'Orchestre symphonique de Laval**

**Le piano et Mozart**

Chef: Jean-François Rivest  
Soliste: Alain Lefèvre, piano

Mozart  
*Der Schauspieldirektor, ouverture*  
*Concerto pour piano et orchestre n°23*  
*Symphonie n°41, «Jupiter»*

Le mercredi 6 octobre 1999 à 20 h  
Église du Bon-Pasteur  
Rue Dussault, entre les boulevards des Prairies et Cartier, Laval-des-Rapides.

billetterie: (450) 667-2040 INFORMATION: (450) 978-3666

Hydro Québec présente **l'Orchestre symphonique de Montréal OSM**

**LES GRANDS CONCERTS**

**Hymnes à la liberté**

Mardi 5 et mercredi 6 octobre 1999, 20 h

Charles Dutoit, chef  
David Pittman-Jennings, baryton  
Phyllis Bryn-Julson, soprano  
Howard Haskin, ténor  
Janice Chandler, soprano  
Chœur de l'OSM  
Iwan Edwards, chef de chœur

Beethoven, *Fidelio, ouverture*  
Dallapiccola, *Il Prigioniero*  
Fauré, *Requiem*

Soirée du 5 commanditée par **simons**  
Soirée du 6 commanditée par **LGS**

BANQUE LAURENTIENNE PRÉSENTE

**Don Quichotte**  
DE CERVANTES

**DERNIÈRE CHANCE !**  
6 DERNIÈRES REPRÉSENTATIONS  
JUSQU'AU 9 OCTOBRE 866-8668

adaptation WAJUI MUUAWAD mise en scène et collaboration au texte DOMINIC CHAMPAGNE  
musique originale PIERRE BENOIT avec NORMAND CHOUINARD, RÉMY GIRARD et 12 comédiens et musiciens

DU 7 SEPTEMBRE AU 2 OCTOBRE • 866-8668 • Également disponible en abonnement

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

**LES CONCERTS GALA**

**Découvrez Szymanowski**

Mardi 12 et mercredi 13 octobre 1999, 20 h

Charles Dutoit, chef  
Wojtek Drabowicz, baryton  
Zofia Kilanowicz, soprano  
Ludovít Ludha, ténor  
Piotr Kusiewicz, ténor  
Robert Gierlach, basse  
Jadwiga Rappé, alto

Chœur de l'OSM  
Chœur de l'école FACE  
Les Petits Chanteurs du Mont-Royal  
Iwan Edwards, chef de chœur

Szymanowski, *Stabat Mater*  
Szymanowski, *Le Roi Roger*

**Invitation aux détenteurs de billet**  
Ces deux concerts seront précédés d'une conférence animée par Paul Cadrin, docteur en musicologie, professeur à l'université Laval et éminent spécialiste de Szymanowski, au Piano Nobile de la Place des Arts à 18 h 30.

Un diner léger sera proposé sur place pour 15 \$.  
Réservation: 840-7423.

Soirée du 12 commanditée par **TOURISME Montréal**  
Soirée du 13 commanditée par **BIRKS** depuis 1879

**Salle Wilfrid-Pelletier** Place des Arts  
Billets: OSM: 842-9951  
Place des Arts: 842-2112

**Pygmalion**

DU 28 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE 1999  
Traduction: Antonine Maillet. Mise en scène: Françoise Faucher.

Avec Guy Nadon, Isabelle Blais, Monique Lepage, Raymond Legault, François Tassé, Perrette Souplex, Gabrielle Mathieu, Marie-José Normand, Jacques Baril, Jean-Marie Moncelet, Marcel Girard, Danielle Leduc et Louise Caron.  
Assistance à la mise en scène: Sue Turmel. Concepteurs: Catherine Granche, François Barbeau, Michel Beaulieu, Catherine Gadouas, Lucie Langlois.

(514) 844-1793 www.rideauvert.qc.ca 4664, rue Saint-Denis - Métro Laurier  
Service de garderie le samedi et le dimanche en matinée sur réservation seulement.

théâtre du rideau vert

une création de **Isabelle Doré**  
mise en scène de **Marc Grégoire**

**Le Soir de la dernière**

Marie-Hélène Thibault Markita Boies Jacques Lavallée  
Marc Legault Micheline Poitras Caroline Roberge

JUSQU'AU 9 OCTOBRE À LA PLACE DES ARTS

**DUCEPPE** CKAC 730 Châtelaine Télé Québec

Théâtre Jean-Duceppe  
Place des Arts  
Billets en vente au 514 842 2112 et au www.pda.qc.ca  
Réseau Admission 514 790 1245  
Redevance et frais de service

# Festival international de nouvelle danse

## Pur éclat de vie

FREDÉRIQUE DOYON  
collaboration spéciale

Quand la musique s'est arrêtée et que les danseurs se sont retirés du centre de la scène comme une vague, c'est une salle comble qui s'est levée comme un seul homme pour applaudir.

Et pour cause, *Drumming*, de la compagnie belge Rosas, n'appelle aucune demi-mesure. C'est une oeuvre qui oscille constamment entre deux pôles : surchargée de lignes gestuelles mais épurée par leur répétition, froide et étrangement sensuelle, hypnotisante et envoiement. Ainsi doit-elle laisser ses spectateurs, abrutis par la surdose, ou enlevés par la richesse de sa démesure.

Commandée par la musique de Steve Reich qui porte le même nom que l'oeuvre chorégraphiée, la danse en est aussi farouchement indépendante. La rythmique des percussions qui tour à tour se complexifie et se simplifie semble guider l'enfilade de ce qu'on peine à nommer solos, trios, ou quintettes. Quand un seul rythme bat la mesure, une seule danseuse lui fait écho, mais les autres danseurs sont toujours là, en marche ou en attente, légèrement en retrait sur les côtés de la scène et pourtant bien présents. Quand la musique se charge, les corps se croisent, s'entrecroisent et se décroisent. Mais soudain, la symbiose avec la musique n'est plus qu'apparente. Comme une boutade, les corps choisissent leur propre rythme, celui de l'émotion qui les anime. Le rythme est alors impulsion donnée par un déhanchement, une tête qui s'incline, une jambe qui se recroqueville, et qui passe d'un bout à l'autre du corps. Puis, une autre symbiose s'installe, celle qui constitue le fondement, la force de la danse mais qui est pourtant souvent évacuée par les tendances contemporaines : la symbiose des corps qui se fondent en un seul mouvement. Douze corps qui évoluent à l'unisson alors que la musique se fait polyphonique. Douze danseurs qui d'un seul geste, d'une lenteur exquise et paradoxale, se suspendent sur la pointe des pieds, laissant courir la musique derrière eux.

Dans l'entrechat imprévisible et pourtant extrêmement organisé des danseurs, l'oeuvre qui s'annonçait d'une rigueur quasi mathématique devient délicieusement ludique.

Cet amalgame se reflète dans la scénographie. Les cylindres géants, couchés d'un côté de la scène, évoquent la géométrie et la pureté dans leur immobilisme. Pourtant, c'est en roulant qu'ils mettent fin à la pièce.

*Drumming* est une oeuvre comme la vie, qui commence et finit par une surprise et qui, malgré tout l'ordre qu'on croit y mettre, n'est guère plus que le jeu d'éternelles combinaisons à construire, déconstruire et reconstruire. Mais il faut savoir y goûter. À voir ce soir, au Monument-National.

## Howie B. fait sur mesure pour O-Zone

ALAIN BRUNET

Quel rôle préfère Howie B. ? DJ ? Producteur ? Remixeur ? Compositeur ?

« *All of them* », répond le Britannique sans hésitation aucune. « J'aime ouvrir les portes, je n'aime pas les fermer. Chaque dimension, chaque expérience, peut faire grandir un créateur. »

Certes l'un des plus célèbres musiciens de l'ère numérique, Howard Bernstein a le verbe facile. Aucun excès d'ego n'est identifiable au bout du fil, aucune préciosité dans le ton, la porte est bel et bien ouverte. Accent écossais, timbre métallique mais chaud, ricanements sereins : ce type est éminemment sympathique.

Ainsi donc, Howie B. a répondu à l'appel du Festival international de nouvelle danse afin de spinner à l'occasion du happening *O-Zone*, prévu samedi prochain (9 octobre) au rutilant Complexe Ex-Centris. C'est dire que l'avant-garde culturelle dite sérieuse s'inspire des pratiques issues de la club culture, désormais incontournables.

Si la danse contemporaine s'annonce la discipline dominante de cette nuit *O-Zone* (qui décollera dès 21 h), y seront aussi convoqués des VJ d'art (Louis Veillette et Russell Vaz), le collectif anglais Bad Ass Ballerina Ensemble (BABE fait dans la danse contemporaine, le hip-hop et vidéo-art), sans compter des *performers* (Massimo Guerrero, notamment) ainsi qu'une horde de *break dancers* (Tactical Crew).

À 23 h 30, donc, Howie B. accompagnera les improvisations (soigneusement planifiées, assure-t-on) des chorégraphes et danseurs Emmanuel Jouthe, Tony Chong, Estelle Clareton, Sara Hanley, Mathilde Monnard et Dominique Porte. Après quoi le DJ « spinnera » en soliloque à compter de 00 h 30.

« Environ deux fois par mois, je participe à de tels événements, indique l'interviewé. J'en ai fait quelques-uns en Hollande, d'autres au Japon, certains en Islande, plusieurs en Angleterre. J'aime ces soirées d'enchevêtrements, *mixed up things*... »

« J'ai choisi de jouer à la soirée *O-Zone*, car elle me semble très intéressante. Et surtout parce qu'on m'y a offert un pont d'or (rires) ! Bien sûr, c'est une blague... Pour être franc, ce que j'ai lu au sujet de ce festival m'a convaincu. Au fait, y a-t-il un bon système de son ? » On lui répond que le Complexe Ex-Centris et ses locataires ne manquent probablement pas de *cash*.



Howie B.

Howie B. est fait sur mesure pour ce type d'événement, car il est parmi ces rares artistes reconnus à la fois par la pop culture (en raison de ses implications auprès de U2, Robbie Robertson, Ry Cooder, Soul II Soul, Tricky ou Björk avec qui il a frayé un moment) et les protagonistes de la culture avec un grand C — il a notamment remixé Steve Reich, travaillé avec Wim Wenders. Son rayonnement est relativement comparable à ce que furent ceux de Brian Eno ou David Byrne, une génération plus tôt.

Avec notre interlocuteur, on sera tout de même tenté de faire l'avocat du diable. Suggérons à Howie B. que les artistes de l'ère numérique font preuve d'imagination en maîtrisant les références musicales, mais pas la musique en tant que telle — parce qu'incapables de coucher des notes sur une partition.

« Faux ! » rétorque le musicien, visiblement agacé.

« Mon but n'est pas de dompter des machines, mais bien de faire de la musique. L'objet ultime des artistes de la culture numérique est le même que tous les compositeurs des époques précédentes : s'exprimer. Nous procédons différemment, voilà tout. »

Pour Howie B., en déduit-on, s'investir dans la lutherie numérique implique une coupure radicale avec les anciennes méthodes de création musicale. Inutile

d'ajouter que la période la plus excitante de création doit forcément être celle que nous traversons, d'où cette relative ignorance de vieilles pratiques compositionnelles.

S'il travaille régulièrement avec des artistes férus de « vrais » instruments, Howie B. refuse de présenter sa propre musique dans un contexte traditionnel. « Adapter la culture électronique aux instruments acoustiques ou électriques dilue le propos au lieu de l'étoffer. Généralement, ça donne de la merde », tranche-t-il.

Et la relation physique avec l'instrument ? Et la virtuosité ? Valeurs révo-lues ?

« Je vis ça autrement. Il m'arrive, par exemple, de prendre des séquences imaginées en studio et les jouer *live*. Ainsi, je déconstruis en temps réel ce que j'ai construit en studio. Voilà ma façon d'imaginer la performance vivante. Lorsque j'adopte le pseudonyme Daddylonglegs, par exemple, cela donne des performances excitantes... »

Indépendant jusqu'au bout des ongles, initiateur du label Pussy Foot dont il mène les destinées (le catalogue comprend entre autres ses deux derniers disques, l'éthéré *Snatch* et le carrément érotique *Suck and See*), Howie B. est devenu célèbre après avoir côtoyé les pop stars. Ses expériences les plus concluentes ?

« J'ai beaucoup aimé travaillé auprès de grands conteurs d'histoires, avec Ry Cooder et Robbie Robertson par exemple. Je garde un excellent souvenir du travail effectué aux côtés de Bono dans le cadre de la création de l'album *Pop*. J'y ai vécu tout le processus de création d'une chanson, en plus de voyager à travers le monde. Ce fut magique. »

Ces jours-ci, Howie B. dit travailler avec des chanteurs... dont les Rita Mitsouko ! La musique d'un film allemand est aussi en préparation.

— Et la soirée de samedi prochain ?

— Jazzy, funky, dub, tribale, rapide, lente... Je ne sais. Tout dépendra de ce qui s'y passera.

— Une tendance vous intéresse davantage sur la planète électronique, Howie B. ?

— Aucune en particulier. Je change constamment.

HOWIE B se produira dans le cadre de la soirée *O-Zone*, organisée par le Festival international de nouvelle danse, samedi prochain, 21 h, au Complexe Ex-Centris. Billeterie : 990-3031.

# POLOGNE

mémoire de l'Europe

avec l'explorateur PATRICK LE CELLIER

Centre Pierre-Péladeau  
Salle Pierre-Mercure  
300, boul. De Maisonneuve Est

4 au 8 OCTOBRE  
Lun., mar., mer. et jeu. : 19 h Ven. : 18 h et 20 h 30

Salle Pratt & Whitney Canada  
150, rue de Gentilly Est, Longueuil

11 au 17 OCTOBRE  
Lun., mar. et mer. : 20 h  
Jeu. et ven. : 19 h Sam. : 19 h et 21 h 30 Dim. : 13 h 30

LES GRANDS EXPLORATEURS  
L'AVENTURE PAR L'IMAGE  
une présentation de VISA Odyssee Desjardins

• Montréal-Nord Cégep Marie-Victorin  
• Ste-Thérèse Collège Lionel-Groulx  
• Montréal Théâtre L'Olympia  
• Laval Salle André-Mathieu  
• St-Jérôme Polyvalente

18 au 21 octobre  
22 octobre  
16 au 21 novembre  
23 novembre au 2 décembre  
7 et 8 décembre

Visitez notre site!  
www.lesgrandsexplorateurs.com

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT:  
(514) 521-1002

DE L'EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL:  
1 800 558-1002

EQUALISEMENT EN VENTE CHEZ

## Festival International de Nouvelle danse

AUJOURD'HUI

9 h à 16 h 30

Colloque

Danse : Langage propre et métissage culturel.  
Salle Claude-Jutra de la Cinémathèque.

12 h

Rencontre avec Anne Teresa De Keersmaecker.  
Cinémathèque québécoise.

17 h 30

Programme partagé Ruth Cansfield (Canada) : *Conflict*, *Beat Speak* et *Navigating Space*.  
Mirjam Bos (Pays-Bas): *X*.  
Espace Tangente de l'Agora de la danse.

19h

Tchéché (Côte d'Ivoire).  
Maison de la culture Frontenac.  
Entrée libre.

20 h 30

Rosas - Anne Teresa De Keersmaecker (Belgique).  
*Drumming* (première nord-américaine).  
Salle Ludger-Duvernay du Monument-National.

23 h

Compagnie Danse Nyata Nyata - Zab Mabougou.  
*Incantation*.  
Théâtre du Maurier du Monument-National.

## Fête musicale d'automne du 1er au 11 octobre à 20h00

10\$

La Pierre Qui Chante  
Chants sacrés et populaires italiens  
Gagnant du Grand Prix Charles-Cros

Samedi le 2 octobre  
Compagnie Nonna Sima

Soirée Médiévale  
Dimanche le 3 octobre à 19h15  
Strada  
Ensemble Claude-Gervaise  
La Nef  
Ensemble Anonymus

Neuvième symphonie de Beethoven  
Lundi le 4 octobre  
Orchestre Métropolitain  
et Choeur de l'OM

# Orgue

et couleurs

### Autres Spectacles

• Les Grandes cathédrales du Québec • Ondes Martenot et orgue  
• Studio de musique ancienne de Montréal (Gratuit)  
• Deux arts réunis: musique et danse • The Planets de Gustav Holst • I Musici de Montréal

### Billeterie

(514) 899-0644 872-2200

Billets vendus à la porte

Lieu:

Église Très-Saint-Nom-de-Jésus  
4215, rue Adam Montréal  
(Métro Pie IX)



# LA DERNIÈRE DE Celine

AVEC SES INVITÉS SPÉCIAUX  
31 DÉCEMBRE 1999

BILLETS :  
499 \$ - 390 disponibles  
349 \$ - 225 disponibles

MOLSON CENTRE

Billets en vente aux guichets du Centre Molson, sur le réseau Admission et par téléphone au (514) 790-1245 ou 1-800-361-4595.

Les Lundis  
**Classiques**  
du Rideau Vert

SOUS LA DIRECTION ARTISTIQUE  
DE FRANCINE CHABOT

**JOHANN SEBASTIAN BACH**  
Luc Beauséjour, clavecin  
Yves-G. Préfontaine, clavecin  
Olivier Brault, violon baroque  
Vincent Ranallo, baryton  
**11 octobre 1999**

**SCHUBERTIADE**  
Jeunes virtuoses  
du Conservatoire  
de Musique de Montréal  
aux piano, violon,  
violoncelle et chant  
**14 février 2000**

**FRANCIS POULENC**  
Carmen Picard, piano  
Martine Desroches, violon  
André Moisan, clarinette  
Stéphane Lévesque, basson  
et Marie-Danielle Parent,  
soprano  
**22 novembre 1999**

**MUSIQUE RUSSE**  
Rachmaninov, Prokofiev  
et Chostakovitch  
Jean Saulnier, piano  
Yegor Dyachkov, violoncelle  
**27 mars 2000**

**MOZART ET LES ENFANTS**  
De jeunes artistes prometteurs  
aux piano, violon, violoncelle, flûte et chant  
**6 décembre 1999**

Abonnement aux cinq concerts 100\$  
Abonnez-vous au 514-845-0267  
Billet individuel 24\$  
Prix étudiant 12\$

Informations  
et réservations 514-844-1793

théâtre  
du rideau  
vert

YAMAHA

VIR

2790087-M

LES AMIS GRECS DES ARTS  
ET L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

ont le plaisir de vous inviter à un  
**CONCERT BÉNÉFICE**  
avec **GEORGE DALARAS**  
et une suite de ZORBA de Mikis Theodorakis,  
sous la direction du  
**MAESTRO CHARLES DUTOIT**

«Ce soir-là, le soleil de la Grèce  
brilla de tous ses feux.»  
**LE DEVOIR (1991)**

«Dalaras : un souffle unique  
qui semble venir de Zeus.»  
**FRANCE SOIR (1987)**

George Dalaras,  
plus de 7 millions de disques vendus!

**UN SOIR SEULEMENT! LE JEUDI 14 OCTOBRE 1999 À 19 H**

Basilique Notre-Dame de Montréal  
110, rue Notre-Dame Ouest. (Métro Place d'Armes)

**Billets : 26\$, 35\$, 55\$, 75\$**  
Billetterie de l'OSM: (514) 842-9951  
Place des Arts: (514) 842-2112

OSM  
ORCHESTRE  
SYMPHONIQUE  
DE MONTRÉAL  
CHARLES DUTOIT

La Presse

2790055

Hydro  
Québec  
présente

Concours

**MA PREMIÈRE  
PLACE des ARTS**

6<sup>e</sup> ÉDITION

**QUI ?**  
Vous êtes auteur-compositeur et / ou interprète  
et chantez en français

**OÙ ?**  
Au Studio Théâtre Du Maurier Ltée de la PdA

**QUAND ?**  
Les lundis soirs du 11 janvier au 27 mars 2000

**PRIX À GAGNER !**  
PRIX DISTINCTION \* PRIX RADIO-CANADA  
PRIX HYDRO-QUÉBEC \* PRIX OFQJ

**INFORMATION et INSCRIPTION**  
Jusqu'au 15 novembre 1999 • (514) 285-4343

2790780

L'OPÉRA DE MONTRÉAL  
BERNARD UZAN, DIRECTEUR GÉNÉRAL ET ARTISTIQUE

20<sup>e</sup> anniversaire

Billets à partir de 32,50 \$ en vente à :  
L'Opéra de Montréal (514) 985-2258  
Place des Arts (514) 842-2112  
Admission (514) 790-1245  
ou 1 800 361-4595  
Infogroupe (514) 985-2582  
et via internet  
[www.operademontreal.qc.ca](http://www.operademontreal.qc.ca)

Mimi : Karen Driscoll  
Rodolfo : Jean-François Monvoisin  
Musetta : Meagan Miller  
Marcello : Gary Lehman  
Schaunard : Terry Murphy  
Colline : Peter Volpe

Chef d'orchestre : Victor DeRenzi  
Metteur en scène : Bernard Uzan  
Orchestre Métropolitain  
Le Choeur de L'Opéra de Montréal

Salle Wilfrid-Pelletier  
Place des Arts

DOUBLEMENT BRANCHÉ

TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SUR NOS PRODUCTIONS... ET PLUS !  
✓ Des informations complètes sur [www.operademontreal.qc.ca](http://www.operademontreal.qc.ca)  
✓ Des extraits et de courts résumés au (514) 282-OPERA

BILLETS EN VENTE  
AUJOURD'HUI

Giacomo Puccini

En collaboration avec Audi

**La Bohème**

Les 6, 8, 11, 13, 17 et 20 novembre 1999 à 20 heures

Succession J.A. DeSève

BANQUE NATIONALE ERNST & YOUNG Groupe Investors simons La Presse CITE PLACE QUEBEC 107.3 FM CIAD

2790814

MARIE-CLAIRE SÉGUIN

...et  
Butterfly

EN NOMINATION INTERPRÈTE FÉMININE  
THÉÂTRE ESPACE GO  
DU 3 AU 6 NOV. 1999 À 20h00  
BILLETS EN VENTE À ESPACE GO 514. 845. 4890 ET ADMISSION 514. 790. 1245

Temp'ête

2795986

marc  
**DUPRÉ**

**DU 28 AU 30 OCTOBRE**  
ST-DENIS II • EN VENTE MAINTENANT  
790-1111 • 845-2322

COPIE  
CONFIRMÉE

La Presse CKOI 96.9 FM

Juste  
pour  
rire

2790722

# Disques

## Tête dure et yeux de velours

### EN BREF

#### Vieux couple, nouvelle pop

■ Lorsque Everything But The Girl a lancé son premier disque en 1984, une frange de jeunes artistes anglais, Paul Weller en tête, était à redécouvrir jazz, R&B ou soul, et ainsi exploiter ces références comme matériaux privilégiés d'une pop sophistiquée. Les années ont passé, les artistes de cette génération sont disparus pour la plupart et le tandem formé de Tracy Thorn et Ben Watt a duré.

Cette pop jazzy soul a passé l'épreuve du temps parce qu'elle s'est parfaitement adaptée aux tendances les plus pointues, sans laisser la moindre impression d'opportunisme. En 1996, l'excellent *Walkin' Wounded* laissait présager un nouveau cycle de composition, *Temperamental* confirme cette intuition. Les influences de la club culture sont plus présentes que jamais, mais aucune tendance ne domine l'approche de EBTG, encore mâtinée de jazz et de urban soul. Voilà de la grande pop, un tantinet éthérée, mystérieuse cohabitation de groove et d'indolence.

★★★★

TEMPERAMENTAL  
Everything But The Girl  
Atlantic/Warner

Alain Brunet

#### À la bonne école

■ Jordon Zadorozny, chanteur, guitariste et leader de Blinker The Star, est allé à la bonne école. En écoutant ce compact du trio jadis montréalais, on réalise que Zadorozny, bien qu'il n'invente rien, possède cette facilité à pondre des refrains canons, à l'instar de l'intelligence au pied de la lettre. Parfaitement fondue dans une réalisation monstre — une version contemporaine du *Wall Of Sound* de Phil Spector, rien de moins ! — la pop de Blinker The Star n'a rien à envier aux productions britanniques qui mènent d'ordinaire ce champ d'intérêt. Pour Zadorozny et Blinker, l'avenir s'annonce radieux.

★★★★

AUGUST EVERYWHERE  
Blinker The Star  
Dreamworks

Richard Labbé

#### L'original

■ On peut accuser Dick Annegarn d'écrire des chansons étranges, pas commodes pour les oreilles non averties. On peut s'étonner que ce grand Hollandais chante en français depuis 25 ans, ce qui donne de drôles de textes à la syntaxe pas toujours nette. On peut trouver qu'il a un accent ; une poésie indéchiffrable ; une façon unique de chanter (d'une voix très prrrrofonde) le folk, le blues ou le tango. Mais donnons-lui ceci : aucun chanteur « français » ne ressemble à cet original de 46 ans, sur qui les modes, le manque d'inspiration et la tentation commerciale ne semblent pas avoir de prise. Détail : sur son quinzième album, Annegarn accueille le cornettiste Olu Dara et le guitariste (de Tom Waits, entre autres) Marc Ribot. Unique.

★★★★

ADIEU VERDURE  
Dick Annegarn  
Tôt ou Tard/Warner

Jean-Christophe Laurence

#### Douce folie

■ De ce côté du globe, on connaît bien peu Gomez, le groupe britannique qui a décroché le précieux Mercury Prize avec son premier *Bring It On* l'an passé. *Liquid Skin*, le deuxième CD du groupe, ne va pas flirter avec Ricky Martin sur les palmarès, mais son contenu, imprévisible au possible, a de quoi étonner. Avec Gomez, les règles de la pop prennent la porte, et rien ne va plus : changements de tempo sans crier gare, effets sonores d'un autre monde, douce folie à peine contrôlée... et un charme pop toujours bien planté en filigrane. Il n'est jamais facile de suivre un groupe qui ne sait pas où il va, mais lorsque la course est terminée, on récupère le sourire aux lèvres.

★★★★

LIQUID SKIN  
Gomez  
Hut/Virgin

Richard Labbé

#### Hip-hop en quête d'inédit

■ C'était écrit dans le ciel, le hip-hop, gangsta ou pas gangsta, deviendrait commercial à outrance, prévisible ad nauseam. Une minorité d'artistes rap poursuivrait la quête vers l'inédit. En voici quelques-uns : sous la bannière *rap is still an art*, des mc's connus (Kool Keith, Flavor Flav, Killah Priest, Ramm Ell Zee) et moins connus (Breeze, Queen Heroine, Jim Kelly, etc.) ont participé à la confection de 17 titres supervisés par le vétéran bassiste, producteur et compositeur Bill Laswell. Il est rare d'assister à une telle élévation du niveau de la rhétorique hip-hop sans qu'on en dilue l'engagement, que l'on plonge la rime rappeuse dans un fluide aussi atypique. Quelques incursions trip-hop figurent au programme, ce qui ne gâche rien. Et, surtout, on n'adapte pas de vieilles rengaines pop pour escalader les palmarès.

★★★★ 1/2

ITONARUMORI  
Material  
Axiom / Palm Pictures / Rykodisc

Alain Brunet

#### Big beat... reptilien

■ Les amateurs de fréquences synthétiques le savent, Leftfield a mis au point un hybride explosif de dub, house, soul, reggae, techno, breakbeat et musique tribale africaine. *Leftism*, premier disque du tandem lancé en 1995, mêlait le chant gothique de Toni Halli-

VALÉRIE LETARTE  
collaboration spéciale

Il a 25 ans, de la gueule, du charme à revendiquer, avec en plus, ce petit quelque chose de fier et bouillant qu'on appellera son héritage italien. Nicola Ciccone, qui a sorti mardi *L'Opéra du mendiant*, son tout premier album, avait déjà fait très bonne impression en remportant l'an dernier, les grands honneurs du concours Ma première Place des Arts. On lui avait trouvé de la fraîcheur, de l'intensité, et une vraie présence. De la voix de Ciccone, le collègue Jean-Christophe Laurence avait souligné la chaleur et la puissance, sous le joli voile. Et puis, avouons-le, qu'un jeune Italien d'ici choisisse la chanson à texte en français, ça nous a fait un p'tit velours.

« En fait, j'ai toujours écrit en anglais et en italien, mais un jour, une amie m'a lancé le défi de le faire en français. Je trouve que pour le folk, ça convient bien. C'est un coup de tête. Comme pour le concours. J'ai vu une annonce, je savais que c'était déjà trop tard pour Granby... Je me suis dit que la Place des Arts, c'était près de chez nous et que je pourrais y aller en métro ! » Pragmatique, le jeune homme, ricaner aussi, et plutôt bien dans sa peau. Sous la dégaine insouciant, celui qu'on compare vocalement à Gowan, et qu'on a déjà surnommé « le Richard Séguin de la Petite Italie » laisse entrevoir une forte personnalité. « J'ai le sang chaud. Je suis un passionné. Et j'ai la tête dure ! Oh que j'ai la tête dure ! »

Fils unique de Lorenzo et Maria Ciccone, Nicola a grandi rue Waverly. À la maison, on parle italien, on mange des pâtes bien

« L'album, c'est une aventure.

Mais ce que j'aimerais dans la vie, c'est que l'aventure se poursuive.

Pouvoir faire des disques avec mon coeur, pas avec des études de marché ! »

À l'école, on nous amenait voir les pièces au théâtre Denise-Pelletier. Quand j'ai vu ça, Dubé, Gratien Gélinas, Tremblay, et que j'ai vu qu'on pouvait sur scène s'exprimer comme on parle dans la vraie vie, dans la rue, j'ai été ébloui, je me suis reconnu là-dedans ! C'est ça qui m'a le plus influencé ! »

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

« À l'école, on nous amenait voir les pièces au théâtre Denise-Pelletier. Quand j'ai vu ça, Dubé, Gratien Gélinas, Tremblay, et que j'ai vu qu'on pouvait sur scène s'exprimer comme on parle dans la vraie vie, dans la rue, j'ai été ébloui, je me suis reconnu là-dedans ! C'est ça qui m'a le plus influencé ! »

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.

C'est ça, tout en étant serveur, peintre en bâtiment et plongeur, qui lui a donné le goût d'écrire des chansons qui parlent des gens, personnages de son *Opéra du mendiant*. Les paumés du square Berré sur *Fils de rien, fils de personne*, les commerçants du marché Jean-Talon sur *Le Marchand de fleurs*, les travailleurs du quartier Saint-Henri sur *Le Petit Monde*, ou encore son coloré voisinage sur *L'Italienne*.



PHOTO ARMAND TROTTIER, La Presse ©

#### Nicola Ciccone

« Je réalise un rêve. Ça fait longtemps que je veux faire ça. J'ai pas encore beaucoup d'expérience avec les médias, mais je peux te dire que c'est un album sans trop de compromis. Dans certaines chansons, il y a des sacres, j'ai quand même dû me battre un peu pour que ça reste tel quel. Et je suis content. Mais écrire, c'est grave. Mettre des mots sur une feuille et vouloir les défendre, c'est grave. »

Quand je lui demande l'effet que ça lui a fait le petit buzz médiatique autour de sa personne quand il a gagné le concours, et s'il vit maintenant une certaine pression, celle d'avoir à livrer la marchandise avec le

disque, Nicola se montre optimiste mais posé. « Je suis content d'avoir réussi à attirer l'attention, ça m'a permis de dire que je suis là, que j'existe. L'album, c'est une aventure. J'ai seulement 25 ans. Mais si j'ai un rêve, ce que j'aimerais dans la vie, c'est que l'aventure se poursuive. Pouvoir faire des disques avec mon cœur, pas avec des études de marché ! En évoluant, et si possible, vivre de mes chansons. »

En attendant la réaction du public et le verdict des critiques, j'ai moi, une petite certitude. Ciccone est là pour rester. Même qu'un jour, on lui demandera de chanter avec les autres, dans le gros spectacle pour la Saint-Jean-Baptiste. Et il dira oui.

day, du toaster reggae Earl Sixteen et plus encore. Après un long intermède, le duo formé de Neil Barnes et Paul Daley reprend du service avec *Rhythm & Stealth*. Les invités y ont été triés sur le volet, à commencer par le mythique DJ Afrika Bambaata ainsi que Nicole Willis, une ancienne collaboratrice de Curtis Mayfield. La démarche de *Rhythm & Stealth* est plus ou moins proche de *Leftism*, désormais considéré comme un classique de la musique électronique. Cette musique est simple d'accès, bellement spatialisée par de minitieux artisans de studio. La carrure de ces rythmes reptiliens laisse beaucoup d'espace à la voix (mélodies, incantations, rap) et aux sons de synthèse, ce qui confère à cet album des propriétés quasi hypnotiques.

★★★★ 1/2

RHYTHM AND STEALTH  
Leftfield  
Higher Ground / Sony

Alain Brunet

#### Swinguer la compagnie

■ Les pieds bien plantés dans les bonnes terres de la musique traditionnelle, les gars et filles de Barachois savent faire swinguer la compagnie, pour emprunter un vieux cliché bien de chez nous. Avec ses violons de feu, ses tapements de pieds et sa bonne humeur contagieuse, ce quatuor des Maritimes nous offre une sauce folklorique dont on ne se lasse pas. Le charme opère, le rythme intègre nos semelles en moins de deux. Que demander de plus ?

★★★★ 1/2

ENCORE !  
Barachois

RDR Music Group/House Party Productions  
Richard Labbé

#### Respect

■ Malgré une pochette cheapo digne d'un Dollarama, le premier album en français des Respectables est d'assez bonne qualité merci. Établi à Montréal, le groupe de Québec avait failli décrocher le gros lot il y a cinq ans, avec un disque en anglais de calibre (presque) international. Cinq ans et un long silence plus tard, le quatuor revient avec une image plus propre (exit, les manteaux de cuir et les cheveux longs) et une saine envie de pogner. Le son est plus pop, mais le groupe n'a pas perdu son sens de la *feel good music*. Entre rock classique, reggae cool et super mélodies pop, les Respectables se sont même permis d'inviter Éric Lapointe et France d'Amour au party. Bon, tout n'est pas

d'égale qualité. *Holà décadence* me rappelle un peu trop *Isabelle* de Jean Leloup. *L'argent fait le bonheur* est loin d'être une toune mémorable. Mais que je sois (con)damné si *Amalgame*, *Sophie*, *C'est Extra* ou *Plaisir* ne passent pas à la radio. Enfin le succès ?

★★★★ 1/2

\$=BONHEUR  
Les Respectables  
Passeport/Sélect

Jean-Christophe Laurence

#### Voix belle et... surproduite

■ L'Europe francophone joue une fois de plus son rôle de terre d'accueil en faisant une place de choix à une chanteuse étrangère au sein de sa *pop business*. L'Israélienne Nourith a épaté la galerie aux FrancoFolies de La Rochelle, dit-on de l'autre côté de la grande flaque. On est tombé sous le charme de cette voix cristalline, haut perchée, qui puise parfois dans des réserves insoupçonnées de puissance. Les thématiques de Kôl Yishama sont humanistes, pacifistes, patrimoniales, les rimes (majoritairement chantées en hébreu) sont ciselées avec soin, sans plus. Les arrangements sont pop, puisent dans l'héritage moyen-oriental. Même si léché au possible, ce disque est un peu trop prévisible (voire occidentale) au plan de la production.

★★★★

KÔL YISHAMA  
Nourith  
Polydor / Universal

Alain Brunet

#### Rock sans âme

■ Hors de Soundgarden, le salut ? Dans le cas de Chris Cornell, jadis chanteur dudit groupe de Seattle, la réponse n'est pas évidente. Maintenant seul, Cornell met l'emphase sur les textes, au point d'offrir un simple rôle de soutien à sa musique. Il en résulte un rock plutôt doux, qui s'oublie assez facilement et qui ne se démarque pas des productions contemporaines du genre. Cornell est toujours bien en voix, mais son rock sans âme, teinté d'influences parfois trop lourdes (il singe Radiohead dans *Preaching The End Of The World*, puis Led Zep dans *Follow My Way*) rate la cible trop souvent.

★★★★ 1/2

EUPHORIA MORNING  
Chris Cornell  
A&M/Universal

Richard Labbé

#### La passion ?

■ « Le mot de passe » se nomme Pascal Obispo. C'est le jeune auteur-compositeur français qui a presque entièrement écrit et réalisé ce nouvel album de Patricia Kaas. Laquelle, visiblement, avait grand besoin de rafraîchir ses chansons. Il faut dire que son disque précédent (*Dans ma chair*) avait été produit par Phil Ramone, un vétéran pas mal fatigué merci. Obispo dans le décor, le son se modernise un peu. Des chansons comme *J'attends de nous* intègrent quelques (timides) éléments de techno. Mais c'est trop peu d'audace pour un disque qui reste très (trop ?) sage, avec sa succession de chansons d'amour et ses musiques pop-madame à mid-tempo languissant. Bref, rien pour déchaîner la passion — un sentiment dont la chanteuse semble parfois avoir oublié la signification.

★★ 1/2

LE MOT DE PASSE  
Patricia Kaas

Sony  
Jean-Christophe Laurence

#### Presser le citron

■ On ressort ce mois-ci le film *Yellow Submarine* en formats VHS et DVD. Histoire de marquer le coup (de marketing), la compagnie Capitol a cru nécessaire (et lucratif) de rééditer la trame sonore « remixée », avec quinze chansons au lieu des six qu'on trouvait originellement sur le disque. Soit. Bien qu'archiconnues, les neuf « nouvelles » tonnes (*Eleanor Rigby*, *All You Need Is Love*, *Sgt Pepper's* ou *Lucy In The Sky*, etc.) font effectivement partie du film. Qu'on ait cavalièrement éliminé les six pièces instrumentales de George Martin (fort inspirées par ailleurs) est cependant inadmissible... Ainsi ce *songtrack* n'est-il qu'un *Best of* déguisé de la période psychédélique des Fab Four, dont le seul objectif est de pomper davantage un fond de catalogue déjà surexploité. Bon point tout de même : il permettra de redécouvrir la très rock'n'roll *Hey Bulldog* de Lennon et deux pièces méconnues de Harrison (*Only A Northern Song*, *It's All Too Much*) qui, ma foi, n'ont rien à envier à la brit-pop bruitiste d'aujourd'hui.

★

(pour le *songtrack*)

★★★★★

(pour les chansons)  
YELLOW SUBMARINE  
The Beatles

(Apple/Capitol/EMI)  
Jean-Christophe Laurence

# Ferland

**TOURNÉE 1999-2000**



**LE CORONA**  
2490 Notre-Dame O.  
À deux pas du marché Atwater  
Métro Lionel-Groulx

du 29 septembre  
au 10 octobre 1999  
à 20h

Billets disponibles  
maintenant  
au (514) 931-2088  
et sur le réseau Admission

Extrait critiques du spectacle de Jean-Pierre Ferland.  
«Sur des musiques au parfum d'éternel, les histoires de notre ami J.P. nous font craquer». M.C. Trotter, *Montréal Ce Soir*, SRC.  
«Tous succombent à son charme. De Petit Roi à Le plus beau slow, toutes ses plus belles chansons y sont». P. Forget, *Flash TQS*.  
«Une réussite totale. Charmés, nous le sommes. Encore et toujours». P. Gau-thier, *Journal de Montréal*.  
«Beau en dedans comme en dehors». S. Cormier, *Le Devoir*.  
«C'est fatiguant de voir comment les anciennes et les nouvelles chansons s'entremêlent! De ce que j'ai pu voir de Ferland, c'est ce que j'ai vu de meilleur». V. Letarte, *C'est bien meilleur de main SRC*.  
«Solide, charismatique, charmeur, magicien». R.G. Brazzera, *CKAC*.  
«Carrollant. On a toutes l'impression qu'il chante pour chacune de nous». P. Bonchard, *CKO*.  
«Aussi à l'aise sur scène qu'un chat dans une rueille». M.L. Arsenault, *Rythme FM*.  
«Un grand charmeur!». D. Durso, *Grand Journal, TQS*.  
«Encore un peu plus haut!». A. Brunet, *La Presse*.

présenté par  
LE VAN HOUTTE  
GSMUSIQUE

CITE rock détenté 107.3 FM

SODEC Société de développement des entreprises culturelles Québec

Canada

Hydro Québec présente

# CIRQUE ÉLOÏZE

Festival d'Édimbourg 99  
"Spectacle coté ★★★★★"  
"Un Cirque qui vous touche DROIT AU COEUR"  
*The Scotsman*  
"Le divertissement SUPRÊME"  
*Scotland on Sunday*

Excelsis

**SUPPLÉMENTAIRES!**  
samedi 9 octobre à 14h et 19h  
dimanche 10 octobre à 14h et 19h  
Achetez vos billets au 987-6919  
Admission 790-1245

jeu. 29 septembre et ven. 30 septembre à 20h  
samedi 2 octobre à 14h et 19h  
dimanche 3 octobre à 14h et 17h30

Centre Pierre-Peladeau  
Salle Pierre-Mercure  
CITE rock détenté 107.3 FM

UN SEUL SOIR!  
Effets spéciaux spectaculaires

À l'heure du «unplugged», l'OSM se branche

# L'OSM BRANCHÉ

Un événement multimédia avec les marionnettes géantes

du THÉÂTRE SANS FIL



# Boléro

L'Enfant et les Sortilèges  
de Maurice Ravel  
Livret de Colette

Tels qu'entendus par Charles Dutoit  
Tels que vus par André Viens

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE MONTRÉAL

OSM Le chœur de l'OSM et 8 solistes sous la direction de Charles Dutoit. Œuvres en images de synthèse. PIGALI PRODUCTIONS. Photographie: ERIC VILLENEUVÉ. Mise en scène: ANDRÉ VIENS. Scénographie: MICHEL DEMERS. L'Équipe: CLAUDE ACCOLAS.

**VENDREDI 22 OCTOBRE 1999**

Billets: 25,50 \$ à 44,50 \$  
Section V.I.P. 49,50 \$  
Pris enfants (12 ans et moins): 10 \$ de rabais  
Abonnés de l'OSM: 5\$ de rabais

Billets en vente aux comptoirs Admission et au 790-1245

Production par SPECTRA

Produit en association avec: Radio-Canada, TVS, Bravo!

Avec la participation de: Canada, Québec

# Juste pour rire

CE SOIR  
Réalisation-coordination: FRANÇOIS DUNN

# 22h35

À RADIO-CANADA



SUR SCÈNE,  
**UN FAUX ONCLE GEORGES**  
SE PAYE LA TÊTE DE...

FRANÇOIS MASSICOTTE  
PETER MACLEOD  
LES MECS COMIQUES  
SYLVAIN LAROCQUE  
DING ALIAS SERGE THÉRIAULT

...PENDANT QU'EN-COULISSES,  
**LE VRAI PATRICE L'ECUYER**  
CONTINUE DE FAIRE LA FÊTE!

ICI RADIO-CANADA

La Presse, loto-québec, Bleu, Juste pour rire



# MARTIN PETIT

GRANDEUR NATURE

## LA CRITIQUE EST DE TAILLE:

«Il est un humoriste intelligent qui fait de l'humour intelligent. Il a un sens du timing indéfinissable. Très rigolo ! Si vous allez voir beaucoup de spectacles d'humour, vous allez être satisfait parce que c'est vraiment une coche au-dessus.»  
- TVA - PÉNÉLOPE McQUADE

«C'est vraiment savoureux. J'ai été complètement éblouie par ce spectacle-là. Dépêchez-vous !» - TQS - CHANTAL LAMARRE

«Il est un raconteur hors pair. Mission accomplie, c'est absolument réussi !»  
- CKOI - SÉBASTIEN BENOÎT

«Il a su faire rire le public du début à la toute dernière seconde... Il a définitivement le tour pour capter l'attention du public... 911? Vite au Gesù !»  
- LA PRESSE - ISABELLE MASSÉ

«Il est drôle, ce Petit. Habile conteur, stand-up plein d'aisance... Les raccords sont raffinés et les détours de logique, parfaitement délicieux.»  
- LE JOURNAL DE MONTRÉAL - DOMINIQUE LACHANCE

«Martin Petit a une belle assurance sur scène. Des sujets originaux... Une finale extraordinaire. Un véritable bijou !» - CBF - VALÉRIE LETARTE

«Avec *Grandeur Nature*, vous allez vous amuser, c'est certain !»  
- CKVL - MARYSE ROBERGE

«Martin Petit arrive à élargir le registre, le propos des humoristes. Il aborde des thèmes différents et mieux encore, se révèle un étonnant conteur.»  
- TVA - PASCALE WHILELMY

«Très drôle... Un numéro de clôture époustouffiant !»  
- RYTHME FM - MARIE-LOUISE ARSENAULT

### SUPPLÉMENTAIRES

EN VENTE DÈS MAINTENANT

**1<sup>er</sup> au 9 OCTOBRE**  
RÉSERVATIONS  
514 790-1245 514 861-4036

Les **Gesù**  
Salles du  
1200, rue Bleury, (métro Place des Arts)

VRB Octant TVR CITE 107.3 FM CKOI 105.7 FM

## Expositions

# Portraits de stars

STÉPHANIE BÉRUBÉ

Vous avez sûrement déjà vu des photos d'Edward Steichen, même si son nom ne vous dit strictement rien. Ses portraits de Fred Astaire et Marlene Dietrich font les beaux jours des vendeurs de laminages. En 1923, le magazine américain *Vanity Fair* le consacrait « le plus grand photographe portraitiste vivant ». Dans le cadre du mois de la photo, la Cinémathèque québécoise présente 61 portraits de vedettes hollywoodiennes réalisés par Steichen.

Steichen est une figure marquante de la photographie du XXe siècle. Et on le croit lorsque l'on voit ses photographies. Impeccables. Steichen ne donne pas dans la photo prise à la sauvette, ni dans le « soyez naturel ». Steichen voulait exposer tout le dramatique de ses modèles. Il les faisait poser et jouer devant l'appareil-photo, s'amusait avec leurs ombres ou fabriquait des petites mises en scène.

Les regards des vedettes hollywoodiennes captés par Steichen sont fantastiques, tout comme les sourires. La première chose que Greta Garbo a faite lorsqu'elle s'est présentée devant le photographe le jour de sa séance, c'est s'excuser pour ses cheveux horribles. Steichen a capté un moment de pause où elle

cachait dans ses mains sa tignasse rebelle : le résultat est passé à l'histoire.

L'exposition compte plusieurs superbes photos comme celle-là : Charlie Chaplin, Charles Laughton et la mémorable Gloria Swanson derrière un voile dentelé. Des photos qui sont beaucoup plus belles que l'exposition dans lesquelles elles sont présentées. La qualité de l'accrochage à la salle Norman-McLaren est comparable à celle du complexe Desjardins lorsqu'il y a des expositions près des petits restaurants au niveau métro. On repassera.

HOLLYWOOD CELEBRITY à la Cinémathèque québécoise, 335, boul. De Maisonneuve Est, 842-9763. Jusqu'au 28 novembre.



Charlie Chaplin

POUR L'AN 2000

# Gagnez l'impossible


avec **La Presse** **CITE ROCK détente** **107.3 FM**  
www.rock-detente.com

Un grand prix de **100 000 \$**

25 000 \$ sur une Carte Visa Banque Scotia

Roulez dans la nouvelle **ford focus 2000 ZTS berline**

Les Concessionnaires Ford du Grand Montréal



25 000 \$ de voyages vacances air transat

Tous les jours, jusqu'au 5 décembre, répondez à la question se rapportant au siècle dernier dans **La Presse**, écoutez le **107.3 CITE RockDétente MA RADIO AU BOULOT** entre 9 h et 17 h pour connaître la réponse et remplissez votre coupon de participation.

25 000 \$ de certificats-cadeaux ANGRIGNON

Dès lundi, vous pourriez avoir une visite de **CITE RockDétente** à votre boulot, où que vous soyez... Sylvie Bisson vous remettra une trousse cadeau comprenant : une escapade détente au Centre de Beauté-Santé **AQUA CITE**, un livre 100 ans d'actualité 1900-2000 de **La Presse** et un passeport d'admissibilité au tirage du grand prix.

Les Concessionnaires Ford du Grand Montréal

**Banque Scotia** **Ford** **vacances air transat** **CARREFOUR ANGRIGNON**

Déposez ce coupon au Carrefour Angrignon ou postez avant le 10 décembre à : **GAGNEZ L'IMPOSSIBLE CITE RockDétente 107.3 C.P. 107, succursale B, Montréal (Québec) H3B 3J5**

Nom/Prénom \_\_\_\_\_ Âge \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_

Téléphone à la résidence \_\_\_\_\_ Téléphone au boulot \_\_\_\_\_

Question du jour : Qui est assermenté comme premier ministre du Québec le 2 octobre 1968 ?

Réponse \_\_\_\_\_

2789177

# MARC-ANDRÉ COALLIER

en spectacle

« Un one man show qui nous montre un nouveau Marc-André Coallier. Il est rafraîchissant, intelligent sur scène et sensible. »  
Jean Beaunoyer, La Presse

du **13 au 16 octobre**


Les **Gesù**  
Salles du  
1200, rue de Bleury, (métro Place des Arts)

Billets en vente à la billetterie du théâtre (514) 861-4036 et sur le réseau Admission (514) 790-1245 / 1 800 361-4595

Terbonne ..... 22 octobre  
Ste-Thérèse ..... 29 octobre

avant! SODEC 105.7 CITE 107.3 FM

# ROCH VOISINE



## EN CONCERT

AU THÉÂTRE DU CENTRE MOLSON  
LE 3 DÉCEMBRE • 20 H

BILLETTS EN VENTE AUX GUICHETS DU CENTRE MOLSON ET SUR LE RÉSEAU ADMISSION AU (514) 790-1245  
À L'EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL 1 800 361-4595

avant! SODEC Album *Chaque feu...* disponible

2789177

# Musique



PHOTO AFP

Céline Dion... à l'OSM ?

## La leçon de Salomé

CLAUDE GINGRAS

La grève des techniciens de scène de la Place des Arts va durer « très longtemps », assure-t-on en haut lieu. Le plus extraordinaire, c'est que le conflit, qui en est à son quatrième mois, ne semble déranger personne. Aucune rencontre entre les deux parties n'est prévue pour l'instant, la plupart des grévistes travaillent ailleurs et ne font à peu près plus de piquetage, les concerts se déroulent normalement, et on peut en dire presque autant de l'opéra.

Craignant une baisse d'assistance, vu l'incertitude créée par l'annonce d'une présentation sans réelle scénographie, l'Opéra de Montréal a ramené de six à cinq le nombre des représentations de *Salomé*, sa première production de la saison. Or, *Salomé* fut un triomphe et il devint vite impossible d'obtenir des places pour le spectacle.

Que s'est-il passé ? Tout d'abord, la réduction de l'appareil scénique a permis une importante diminution dans le prix des places : un billet à 100 \$ était disponible pour 50 \$. Ensuite, et surtout — et l'unanimité s'est faite sur ce point —, l'impossibilité pour Bernard Uzan de multiplier les effets scéniques gratuits au détriment du jeu d'acteurs, défaut qui affecte généralement ses mises en scène, l'a obligé à se concentrer sur les personnages, précisément.

Il est vrai qu'au départ le drame musical de Richard Strauss ne fait qu'un acte et ne requiert qu'un décor : la terrasse devant le palais d'Hérode, lieu qui fut très habilement suggéré à l'OdM par quelques accessoires. À y bien songer, un nombre étonnant d'opéras pourtant en trois ou quatre actes se prêtent à ce genre d'adaptation dite « demi-scénique ».

Fort de l'expérience et du succès de *Salomé*, Bernard Uzan travaille présentement à sa *Bohème* sans techniciens de scène qui débute le 6 novembre. L'ouvrage de Puccini requiert trois décors, qu'Uzan créera au moyen de projections du Paris du siècle dernier où se déroule l'action.

### Céline Dion et l'OSM

■ L'Orchestre Symphonique de Montréal n'a pas renoncé à obtenir les services de Céline Dion pour un éventuel concert bénéfique, et ce même si l'invitation, lancée une demi-douzaine de fois, a toujours trouvé la même réponse : la chanteuse ne donne des « bénéfices » que pour la cause de la fibrose kystique.

Quelqu'un a suggéré d'inviter M<sup>me</sup> Dion à chanter des airs d'opéras. La perspective de pouvoir enfin réaliser ce vieux rêve de tant de chanteuses populaires serait peut-être, finalement, le meilleur moyen d'intéresser la vedette à cette opération pour laquelle, bien sûr, elle offrirait gracieusement ses services. (Inutile de parler ici de cachet : celui de M<sup>me</sup> Dion engloutirait toute la recette de la soirée !)

Céline Dion en opéra ? Pourquoi pas ! Sans attendre d'elle des airs de soprano dramatique ou de soprano coloratura, il serait possible de lui constituer un joli programme de soprano lyrique à partir des douces arias de *Mimi*, *Musetta*, *Butterfly*, *Micaëla*, *Louise*, quitte à compléter le menu avec son répertoire habituel.

Il faut donc l'approcher une septième fois — le chiffre chanceux. Rappelons-nous que c'est par sept fois que Hérode implore Salomé de danser pour lui. Et que c'est après la septième demande qu'il obtient enfin... la *Danse des sept voiles*.

les **fabuleux élégants**

**EN CONCERT AU CABARET**  
JEU. 7 ET VEN. 8 OCTOBRE • 20H30

BILLETS EN VENTE  
AU CABARET 2111 ST-LAURENT (845-2014)  
ET CHEZ ADMISSION (790-1245)

**EN TOURNÉE RÉSEAU SCÈNES**  
MONT-LAURIER 9 OCTOBRE 1999  
GRANBY 10 OCTOBRE 1999  
LONGUEUIL 14 OCTOBRE 1999  
VALLEYFIELD 15 OCTOBRE 1999  
LASALLE 16 OCTOBRE 1999  
STE-THÉRÈSE 21 OCTOBRE 1999  
SOREL-TRACY 22 OCTOBRE 1999  
L'ASSOMPTION 23 OCTOBRE 1999  
HULL 28 OCTOBRE 1999  
SAINT-HYACINTHE 29 OCTOBRE 1999  
BELOEIL 30 OCTOBRE 1999  
TERREBONNE 31 OCTOBRE 1999  
SAINT-JÉRÔME 5 FÉVRIER 2000  
JOLIETTE 11 FÉVRIER 2000  
SAINT-JEAN 12 FÉVRIER 2000

Les Grandes Sorties

**VIC VOGEL**  
QUARTET

**EN CONCERT AU CABARET**  
SAMEDI 16 OCTOBRE • 20H30

BILLETS EN VENTE  
AU CABARET 2111 ST-LAURENT (845-2014)  
ET CHEZ ADMISSION (790-1245)

**EN TOURNÉE RÉSEAU SCÈNES**  
BELOEIL 23 OCTOBRE 1999  
SOREL-TRACY 29 OCTOBRE 1999  
TERREBONNE 5 NOVEMBRE 1999  
JOLIETTE 6 NOVEMBRE 1999  
HULL 11 NOVEMBRE 1999  
SAINT-JÉRÔME 19 NOVEMBRE 1999  
SAINT-HYACINTHE 20 NOVEMBRE 1999  
LONGUEUIL 9 DÉCEMBRE 1999  
L'ASSOMPTION 10 DÉCEMBRE 1999

Les Grandes Sorties

**JORANE**  
EN CONCERT AU CABARET  
MAR. 19 ET VEN. 22 OCTOBRE • 20H30

BILLETS EN VENTE  
AU CABARET 2111 ST-LAURENT (845-2014)  
ET CHEZ ADMISSION (790-1245)

**EN TOURNÉE RÉSEAU SCÈNES**  
SOREL-TRACY 1<sup>er</sup> OCTOBRE 1999  
SAINT-JEAN 7 OCTOBRE 1999  
MONTRÉAL 19-22 OCTOBRE 1999  
L'ASSOMPTION 19 NOVEMBRE 1999  
HULL 9 DÉCEMBRE 1999  
BELOEIL 4 FÉVRIER 2000  
TERREBONNE 12 FÉVRIER 2000  
VALLEYFIELD 18 FÉVRIER 2000  
GRANBY 19 FÉVRIER 2000  
MONT-LAURIER 25 FÉVRIER 2000  
LONGUEUIL 9 MARS 2000  
MANIWAKI 11 MARS 2000  
JOLIETTE 24 MARS 2000  
SAINTE-THÉRÈSE 15 AVRIL 2000

rythmes nouveaux

Dans le cadre de l'Année internationale des personnes âgées, la Fédération de l'Âge d'Or du Québec (FADOQ) en collaboration avec Groupe Voyages Québec et AXA Assurances présente

*Les héritiers de la révolution tranquille*

**Animation :**

Clémence Desrochers, Lise Dion

**Théâtre CENTRE MOLSON**  
**Mardi 2 novembre 1999 19h30**

**Artistes invités :**

Johanne Blouin, Isabelle Boulay, Édith Butler, Renée Claude, Steve Diamond, Diane Dufresne, Nancy Dumais, Lucille Dumont, Louise Forestier, Laurence Jalbert, Jean Lapointe, Claude Léveillé, Zachary Richard, Judi Richards, Jean-Guy Moreau

Billets en vente au Centre Molson, aux comptoirs Admission et au (514) 790-1245

AXA ASSURANCES, La Presse

**Ottmar Liebert**  
and Luna Negra XL  
Le guitariste de nouveau flamenco de renommée internationale

**Dimanche 10 octobre - 20h**  
**Le Spectrum**

Billets au Spectrum (861-5851) et Admission (514-790-1245)

L'ORCHESTRE DE CHAMBRE **I MUSICI** de Montréal CHAMBER ORCHESTRA

**SÉRIE CONCERTS ÉVÉNEMENTS**

LAURÉATS 1998 DU CONCOURS INTERNATIONAL DE MUSIQUE DU CENTRE D'ARTS ORFORD

Jeu. 7 et vendredi 8 octobre 1999, 20 h

Présenté par COPPO inc. Salle de concert Pollock Pollock concert hall

LISZT - GYÖRGY KLEBNICZKI, piano  
Malédiction, pour piano et cordes

WIENIAWSKI - STEPAN ARMAN, violon  
Fantaisie brillante sur le Faust de Gounod

BOCCHERINI - RAFAEL HOEKMAN, violoncelle  
Concerto pour violoncelle no. 9 en si bémol majeur

BARTÓK  
Musique pour cordes, percussion et célesta

Yuli Turovsky  
Directeur artistique

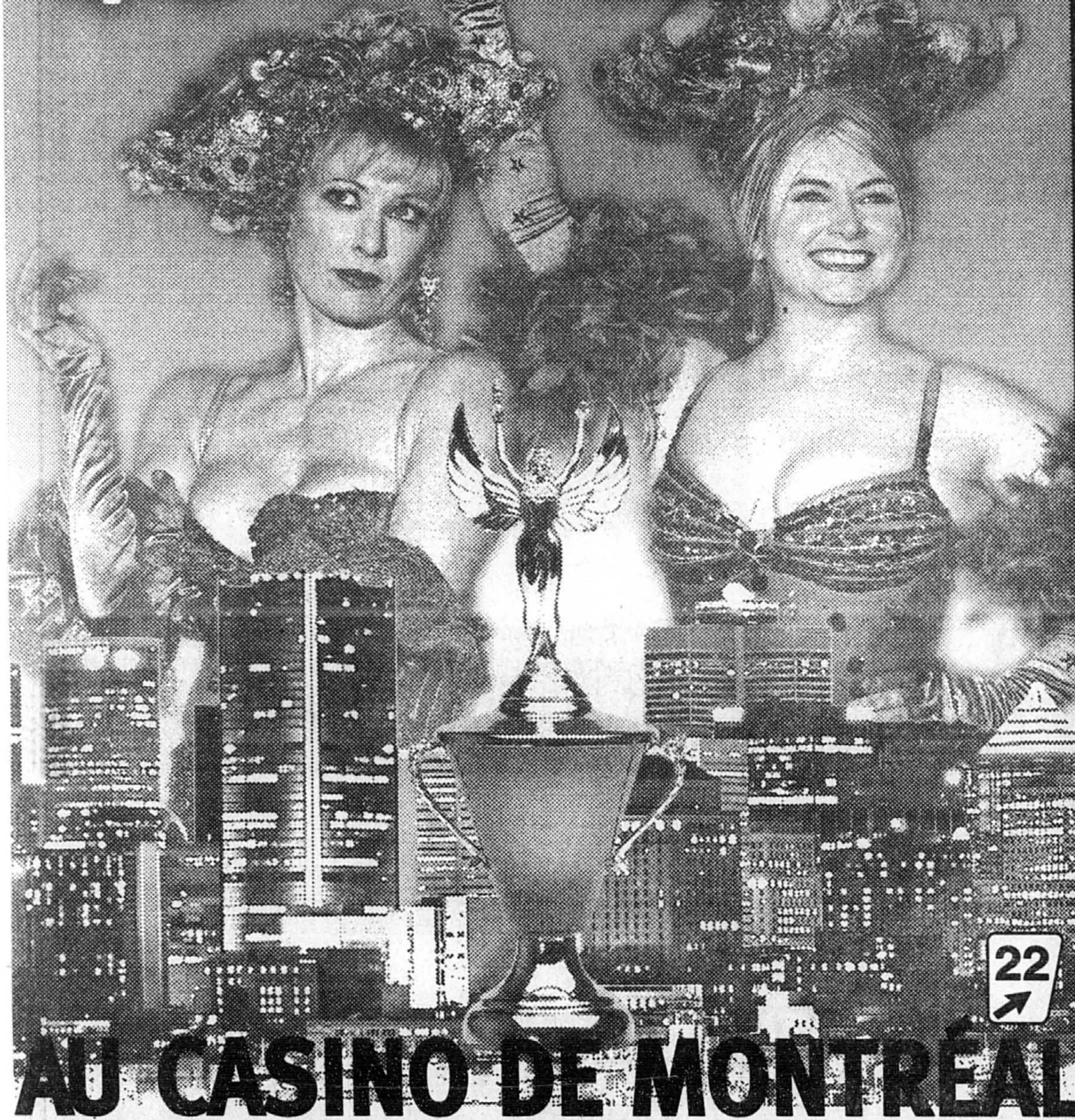
« Découvrez toute la fougue et la passion de trois jeunes étoiles montantes. »

Billetteries  
I MUSICI  
982-6038  
ADMISSION  
790-1245  
www.imusici.com

COMMANDETAIRE PRINCIPAL  
NORTEL NETWORKS

ARTHUR ANDERSEN 99 La Presse

# Demain Matin Montréal m'attend



**AU CASINO DE MONTREAL**

UNE COMÉDIE MUSICALE DE  
**MICHEL TREMBLAY**

ET DE  
**FRANÇOIS DOMPIERRE**

MISE EN SCÈNE DE  
**DENISE FILIATRAULT**

DU 5 OCTOBRE  
AU 5 DÉCEMBRE 1999

Grâce au Casino de Montréal,  
**Demain matin, Montréal m'attend**  
reprend l'affiche. Mettant en vedette  
Nathalie Simard, Sylvie Boucher et plus  
de 20 comédiens, chanteurs et danseurs.

Chorégraphies de Jean Grand-Maitre

Spectacle à compter de 37 \$  
Souper-spectacle à compter de 59 \$

Billets en vente à la billetterie  
du Casino de Montréal,  
sur le réseau ADMISSION au  
(514) 790-1245  
OU AU 1 800 361-4595,  
et sur Internet à [www.admission.com](http://www.admission.com)

Groupe de 20 personnes et plus :  
(514) 392-2749 ou 1 888 883-8823



ACCÈS RÉSERVÉ  
AUX PERSONNES  
DE 18 ANS ET PLUS



2775068

Motion International et Productions Phoebus en accord avec Charles Talar & Loulling Système  
présentent

# NOTRE DAME DE PARIS

d'après l'œuvre de Victor Hugo

livret et paroles  
**LUC PLAMONDON**

mise en scène  
**GILLES MAHEU**

musique  
**RICHARD COCCIANTE**

**Nouvelle  
distribution**

**11 NOMINATIONS**  
à l'ADISQ dont  
«Spectacle de l'année»  
**GAGNANT**  
«World Music Awards»  
«Victoire de la Musique  
en France»

À compter du

**12 OCTOBRE**  
MONTRÉAL

À compter du

**22 DÉCEMBRE**  
QUÉBEC

Information : (418) 643-8131  
1-877 643-8131

À compter du

**12 JANVIER 2000**  
VILLE DE LA BAIE

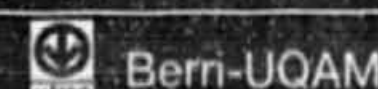
Information : 1-800 873-3333

À compter du

**2 FÉVRIER 2000**  
SHERBROOKE

Information : (819) 820-1000

Theatre  
St-Denis 1 1594 rue St-Denis



**BILLETTERIE: (514) 790-1111**

GROUPES: (514) 527-3644 (20 personnes et plus)



278721

# Théâtre



PHOTO JOSÉE LAMBERT, collaboration spéciale

Pierre Dallaire dans le rôle de Tit-Coq, créé par Gratien Gélinas il y a 50 ans.

## Tit-Coq : le monument est bien vivant!

STÉPHANE PILON  
collaboration spéciale

Qu'on se le dise : 50 ans et des poussières après sa naissance sur nos planches, Tit-Coq — le fils illégitime devenu père fondateur de notre dramaturgie — est toujours aussi vif et bouillant, malgré ses quelques rides et les petits outrages du temps.

À première vue, la pièce mythique du regretté Gratien Gélinas — que le metteur en scène Michel Monty ressuscite au Théâtre Denise-Pelletier, jusqu'au 23 octobre — ne cesse de trahir son âge par ses inévitables références au Québec tricoté serré des années 40. Pourtant, au-delà de sa truculence patrimoniale, Tit-Coq demeure un texte comico-tragique puissant dont la vitalité intemporelle est pleinement exprimée par Monty et sa bande de comédiens inspirés.

Comme tout bon classique qui se respecte, *Tit-Coq* s'appuie d'abord sur une trame universelle riche en ressorts dramatiques : une société monolithique (ici, sous l'emprise de l'Église, de la famille et de l'armée) ostracise l'individu qui se démarque par sa différence. Et c'est ainsi qu'Arthur Saint-Jean, à cause de sa bâtardise, ne pourra épouser la belle Marie-Ange et avoir accès à cette famille idéalisée « où tout le monde se tète les oreilles comme des veaux ».

Si la parlure, les dilemmes des personnages et leurs bondieuseries amènent parfois le spectateur de 1999 à sourire de certaines scènes qui devaient paraître plus dramatiques au public d'il y a un demi-siècle, ce décalage historique est aussi, paradoxalement, ce qui rend la pièce si touchante. Le Tit-Coq de Gélinas a des airs de parent éloigné qui nous ressemble étrangement par ses complexes bien québécois, son identité incertaine, sa solitude et ses colères sans lendemain.

Pour amplifier cette impression d'« ouvrir un album de photos de famille » — tel que mentionné dans le programme de la pièce — Michel a intégré sa mise en scène simple et alerte à un univers d'époque bien imagé. Des projections de photos d'archives, des accessoires mobiles, des costumes et des ambiances sonores font office de décor d'autrefois et permettent de traverser habilement les huit lieux où se déroule l'action. L'effet « climatique » est des plus réussis.

Le jeune — et peu connu — Pierre Dallaire, à qui revient l'honneur d'incarner le héros auquel Gratien Gélinas prêta lui-même sa dégaîne, nous offre un Tit-Coq que n'aurait pas désavoué le patriarche. Courtaud, vif, gouailleur et profond, Dallaire endosse admirablement bien les rêves, les désillusions et les répliques implacables de son personnage. Brigitte Poupart, en Marie-Ange qui défie l'autorité avant de plier sous son poids, est sincère et brillante, comme l'ensemble de la distribution où l'on retrouve notamment Claude Prégent, Michel Daigle, Muriel Dutil et Stéphane Gagnon.

Au bout du compte, ce *Tit-Coq* nouvelle mouture semble avoir ce qu'il faut pour plaire à un public de tous âges. Les nostalgiques y retrouveront avec émotion le Québec étrié de leur jeunesse, alors que la clientèle étudiante du Théâtre Denise-Pelletier trouvera sans doute cette plongée dans notre passé collectif bien plus poignante que n'importe quel cours d'histoire !

*TIT-COQ*, de Gratien Gélinas. Mise en scène : Michel Monty ; scénographie : Olivier Landreville ; costumes : Linda Brunelle. Avec : Pierre Dallaire, Brigitte Poupart, France Arbour, Michel Daigle, Ellen David, Muriel Dutil, David Francis, Stéphane Gagnon, Dominique Leduc et Claude Prégent. Au Théâtre Denise-Pelletier, jusqu'au 23 octobre. Info : (514) 253-8974.

# Redécouvrir Beethoven avec Brendel et Rattle

## DISQUES

CLAUDE GINGRAS

On avait presque oublié quelles grandes oeuvres sont les cinq Concertos pour piano de Beethoven, comme du reste les neuf Symphonies. Trop jouée et, surtout, trop jouée d'une façon routinière, cette musique semblait avoir perdu sa fraîcheur. On allait jusqu'à appréhender cette quatrième intégrale des Concertos par Alfred Brendel.

Grand beethovenien, Brendel, aucun doute là-dessus. Mais que pouvait-il trouver de nouveau à dire dans ces pages qu'il avait gravées déjà trois fois ? Avec ce génie du renouvellement qui l'habite, le pianiste dans la soixantaine avancée apporte à la question une ré-

ponse toujours convaincante ; au surplus, il bénéficie d'un chef plus inspiré que dans ses versions précédentes.

Il y en eut trois (dont un Mehta encore jeune) dans la première intégrale, faite chez Vox au début des années 60. Pour les deux intégrales suivantes, où il passait chez Philips, Brendel eut à composer avec le pâle Bernard Haitink en 1976 et le lourd James Levine en 1983. Cette fois, il semble qu'il ait trouvé le partenaire idéal en Sir Simon Rattle (jeune, 44 ans, malgré son titre). L'accord entre les deux interprètes fut parfait, si l'on en juge par les notes de pochette, les 28 (!) photos qu'on y étale et, surtout, le résultat fixé sur trois compacts totalisant trois heures.

Cette nouvelle intégrale est une joie pour l'oreille et l'esprit. Tout

d'abord, Brendel est dans une forme exceptionnelle : jeu égal, articulation nerveuse et pénétrante, façon nouvelle de tourner une phrase familière, sens de la progression d'un concerto à l'autre, depuis le riant Numéro 1 jusqu'au dramatique *Empereur*. Un rien de maniérisme dans le premier cas, une légère baisse de tension dans le second ne modifient pas l'excellente impression générale. À l'écoute constante de son éminent soliste, Rattle entraîne le Philharmonique de Vienne dans un dialogue serré et subtil que la disposition des violons à gauche et à droite rapproche de la musique de cham-

bre. Enfin, la prise de son est un modèle : piano riche et présent, encaînement orchestral profond et détaillé (on entend même le pianiste chanter ici et là).



Pas un mot cependant sur les cadences. Comme dans ses versions passées, Brendel choisit celles de Beethoven, y compris, au premier mouvement du quatrième Concerto, la moins jouée des deux.

### Après Brendel, les autres...

Deux des précédents partenaires de Brendel figurent sur de nouvelles intégrales réalisées avec d'autres solistes et pour d'autres marques. Ainsi, Haitink a signé chez Teldec une intégrale avec Andras Schiff. Le pianiste hongrois propose quelques idées intéressantes, voire quelques variantes de texte, mais son jeu n'est pas toujours égal et Haitink a peu évolué depuis ses derniers Beethoven. Schiff complète le coffret avec une *Appassionata* extrêmement animée. Pour sa part, Levine entend chez Sony une intégrale avec le très jeune Evgeny Kissin. Le premier disque, groupant le Concerto no 2 et l'*Empereur*, se ramène à du piano très brillant, affecté de tempi instables et platement assorti d'orchestre.

Une autre intégrale récemment complétée est celle de Robert Levin sur pianoforte, avec les instruments d'époque de John Eliot Gardiner. Même problème ici que dans les deux disques déjà parus : piano beaucoup trop faible, orchestre beaucoup trop fort. En fait, cette sonorité de piano-jouet ne convient qu'au petit Rondo de 1797 qui complète le disque.

Une réédition de 1954 pour ter-

miner : Edwin Fischer jouant et dirigeant du piano les Concertos nos 3 et 4. Une interprétation massive, non exempte de quelques gaucheries, mais le fait d'un authentique musicien qui fut le maître de Brendel. De ce disque, je retiens avant tout les deux cadences de Fischer et celle d'Eugen d'Albert.

### BEETHOVEN

Les cinq Concertos pour piano et orchestre :  
no 1, en do majeur, op. 15 ;  
no 2, en si bémol majeur, op. 19 ;  
no 3, en do mineur, op. 37 ;  
no 4, en sol majeur, op. 58 ;  
no 5, en mi bémol majeur, op. 73 (*Empereur*).

★★★★★

Intégrale des cinq Concertos : Alfred Brendel, pianiste, Orchestre Philharmonique de Vienne, dir. Sir Simon Rattle Philips, coff. 3 d., 462 781-2

★★

Intégrale des cinq Concertos, plus Sonate no 23, en fa mineur, op. 57 (*Appassionata*) : Andras Schiff, pianiste, Staatskapelle Dresden, dir. Bernard Haitink Teldec, coff. 3 d., 0630-13159-2

★

Concertos nos 2 et 5 : Evgeny Kissin, pianiste, Philharmonia Orchestra, dir. James Levine Sony, SK 62926

★

Concertos nos 1 et 2, plus Rondo pour piano et orchestre en si bémol majeur, WoO 6 : Robert Levin, pianofortiste, Orchestre Révolutionnaire et Romantique, dir. John Eliot Gardiner Archiv Produktion, 453 438-3

★★★★½

Concertos nos 3 et 4 : Edwin Fischer, pianiste et chef, Philharmonia Orchestra (réédition) Testament, SBT 1169

L'Équipe Spectra présente

# Diana Krall

Tournée canadienne présentée par JAGUAR CANADA

**Vendredi 8 octobre (20h00)**  
Théâtre Olympia

**VENDEDI PROCHAIN !**

VOYEZ DANS L'INTIMITÉ DU THÉÂTRE OLYMPIA LA PLUS GRANDE CHANTEUSE DE JAZZ AU MONDE !

Billets sièges réservés en vente, au 514-790-1245\*, au Spectrum et à tous les comptoirs Admission. (\*+taxes et frais de service)

CORE JAGUAR CITE THÉÂTRE OLYMPIA

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ

# Afro Celt Sound System

CE SOIR ! au Spectrum BILLETTS EN VENTE À LA PORTE

Deux musiciens du «Buena Vista Social Club»

# Cesaria Evora

Samedi 9 Octobre (20h00)  
Théâtre Olympia (sièges réservés)

**SAMEDI PROCHAIN !**

Orquesta Ibrahim Ferrer and Rubén González y su Grupo

# Ben Harper

and The Innocent Criminals

COMPLÉT Samedir 30 et dimanche 31 octobre (20h00)  
Métropolis

Billets en vente maintenant !

Billets en vente, au 514-790-1245\*, au Spectrum et à tous les comptoirs Admission. (\*+taxes et frais de service)

La Presse 2790645

# L'HOMME qui rit

UNE PROJECTION-CONCERT DE LA CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

Un drame de PAUL LENI  
Inspiré du roman de VICTOR HUGO  
Musique composée et dirigée par GABRIEL THIBAUDEAU  
Exécutée par L'OCTUOR DE FRANCE

Après Cannes, Tokyo et New York, une seule représentation à Montréal

**LUNDI 1ER NOVEMBRE 1999 À 20 H**  
AU THÉÂTRE ST-DENIS

Billets en vente au Théâtre St-Denis : (514) 790-1111  
15\$ et 25\$ (avant taxes et frais de services)  
Billets de soutien et réduction pour achat en groupe disponibles à la Cinémathèque : (514) 842-9763

Disque compact disponible chez les bons disquaires

McGraw-Hill arcan diffusion La Presse CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

	Monument-National	23h	19h	UQAM	21h	Agora de la danse	17h30	19h
	Salle Ludger-Duvernay	Théâtre du Maurier	Studio-théâtre Alfred-Laliberté	Salle Marie-Gérin-Lajoie	Espace Tangente	Studio		
OCT. 2	Rosas Drumming	Zab Maboungou Cie Danse Nyata Nyata Incantation			Ruth Cansfield Dance /Mirjam Bos			
3								
4	CREATION Fondation Jean-Pierre Parreault L'EXIL-L'OUBLI première mondiale d'un maître de l'espace	LES ARTS du Maurier			Supplémentaire Susanne Linke 5 octobre	CREATION Dominique Porte intense, précise, virtuose		
5		CREATION Métaspora Danse Irène Stamoü < dangerusement intense			Susanne Linke un regard sur l'homme africain			
6					Vincent Mantsoe/ Peter Chin solos mérités			
7	Karas I Was Real- Documents gagnant de 3 Prix du public du FIND					CREATION Le Carré des Lombes Danièle Desnoyers < éloquence exquise un concert de corps		
8								
9								

Plus de détails dans la brochure du Festival ou sur notre site Web [www.festivalnouvelledanse.ca](http://www.festivalnouvelledanse.ca)

**Afrique - aller/retour**  
Sous le signe du métissage et de l'invention!  
28 SEPT. - 9 OCT. 1999

**Festival International de Nouvelle danse**

billetterie centrale  
Agora de la danse • 840, rue Cherrier  
info-danse • 514.990.3031

ADMISSION 514.790.1245 ou 1.800.361.4595  
admission.com

Monument-National • 514.871.2224

Spectacles prévus à la Place des Arts relocalisés  
Échange de billets à la billetterie centrale

## Ouverture d'une exposition controversée à New York

Agence France-Presse  
NEW YORK

En dépit de l'opposition du maire et d'une minorité de New-Yorkais, une exposition de jeunes artistes britanniques présentée avec grand succès à Londres et Berlin doit s'ouvrir aujourd'hui à New York, sous haute protection policière.

Des manifestations pour la liberté d'expression ou contre l'exposition *Sensation : jeunes artistes britanniques de la collection Saatchi* étaient prévues hier soir et aujourd'hui, mais les amateurs d'art qui se bouscuaient jeudi soir pour un gala au musée des beaux-arts de Brooklyn (BMA) comme les New-Yorkais moyens critiquaient le maire Rudolph Giuliani.

Selon un sondage réalisé pour le quotidien *New York Daily News* et la chaîne d'information en continu *New York One*, publié vendredi, 60 % des New-yorkais soutiennent le BMA contre le maire, qui a dénoncé une exposition « répugnante ».

Une majorité de catholiques (48 % contre 42 %) sont du même avis, bien que M. Giuliani dise mener sa croisade contre l'art « sale » au nom de la lutte contre « les agressions contre le catholicisme ».

Le maire s'est en particulier emporté contre une « sainte Vierge Marie » s'inspirant techniques d'art africain, décorée d'organes génitaux féminins et de bouses d'éléphant, signature habituelle du peintre anglais d'origine nigériane Chris Ofili.

Une paroi de plexiglas et un garde assurent la sécurité de la toile. À Londres, où l'exposition a commencé en 1997 une tournée mondiale qui doit l'emmener en Australie après New York, c'est une autre peinture représentant une meurtrière d'enfants, qui avait suscité la polémique avant d'être abîmée par un protestataire.

La ville de New York a demandé jeudi en justice l'expulsion du BMA des locaux qu'il occupe depuis 106 ans, y présentant notamment l'une des plus importantes collections d'art égyptien au monde.

Elle l'accuse de violer les termes de son bail en faisant payer 9,75 \$ d'admission pour l'exposition. Cette pratique est néanmoins courante, et le BMA avait fait payer un droit d'entrée pour une récente exposition *Monet* sans que la ville y trouve à redire.

L'avocat du BMA, le ténor de la liberté d'expression Floyd Abrams, a souligné que M. Giuliani avait d'abord critiqué les restrictions d'admission aux moins de 17 ans, puis accusé le musée de participer à une « magouille » avec la complicité de la maison d'enchères Christie's, pour faire monter la valeur de la collection du magnat de la publicité Charles Saatchi.

Le BMA a demandé à un tribunal une injonction mettant fin aux menaces d'expulsion et de suppression des subventions, que la ville a d'ores et déjà stoppé.

# MARIO JEAN

Déjà plus de 100 000  
**SPECTATEURS**



**NOUVELLES  
SUPPLÉMENTAIRES  
DU 6 AU 16 OCTOBRE**  
BILLET EN VENTE AUJOURD'HUI À MIDI

RÉSERVATION (514) **790-1111**

**THÉÂTRE ST-DENIS**

La Presse

CKAC 730

CITE

PRODUCTIONS FRANÇOIS ROZON RICHARD BLEAU

## ÉCOLE

### École des beaux-arts automne 1999

LES COURS COMMENCENT BIENTÔT.  
Inscrivez-vous dès maintenant.

Dessin  
Peinture  
Gravure  
Photographie  
Sculpture  
Joannerie  
Design  
Calligraphie  
Céramique  
P.A.M.  
Jeunes

Appelez-nous  
pour recevoir un catalogue  
gratuitement

(514) 739-2301

Le Centre des Arts Saïdye Bronfman  
5170, ch. de la Côte-St-Catherine  
Montréal (Québec) H3W 1M7  
www.thesaidye.org

Saidye Bronfman  
CENTRE DES ARTS  
CENTRE FOR THE ARTS

**VEZ RENCONTRER  
POLICHINELLE, ARLEQUIN,  
COLOMBINE  
ET PLUSIEURS AUTRES  
PERSONNAGES!**

**FABRIQUEZ  
VOTRE PROPRE MASQUE,  
ENFILEZ VOTRE COSTUME  
ET PARTICIPEZ  
À LA FÊTE!**



MUSEE  
JUSTE POUR RIRE

PRÉSENTE

Les  
**Amuseurs**

POUR ENFANTS SEULEMENT

DE 4 À 12 ANS

PARENTS SÉRIEUX  
S'ABSTENIR!



**UNE  
EXPOSITION  
INTERACTIVE  
ET AMUSANTE**

MUSÉE JUSTE POUR RIRE  
2111, BOUL. SAINT-LAURENT  
JEUDI • VENDREDI  
DE 9 H30 À 15 H30  
SAMEDI • DIMANCHE  
DE 10 H À 17 H  
TARIF : 5 \$ À L'ENTRÉE DU MUSÉE  
RÉSERVATIONS DE GROUPES : (514) 845-4000  
ADMISSION : (514) 790-1245

La Presse Radio-Canada CITE KRAFT

Du romantisme à l'avant-garde,  
de Goya à Kiefer, en passant  
par Van Gogh, Malévitch, Picasso,  
Calder et Kandinsky, nombreux  
sont les artistes inspirés par la  
conquête des nouvelles frontières.

L'exposition *Cosmos* et ses  
380 œuvres vous invitent à  
suivre ce parcours éblouissant.

Musée des beaux-arts de Montréal  
Pavillon Jean-Noël Desmarais  
1380, rue Sherbrooke Ouest  
Renseignements : (514) 285-2000  
ou www.mbam.qc.ca

Ouvert du mardi au dimanche,  
de 11 h à 18 h,  
les mercredis jusqu'à 21 h.

17 JUIN - 17 OCTOBRE

L'exposition la plus excitante  
depuis longtemps.

La Presse

Un regard passionnant  
sur notre monde.

Boston Sunday Globe

**M**

MUSÉE DES BEAUX-ARTS  
DE MONTRÉAL

CITE

Radio-Canada

KRAFT

La Presse

# L'Afro Celt Sound System fond trois mondes en un

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Fidèle à sa démarche « fusionnelle », le label Real World de Peter Gabriel provoquait en 1996 une rencontre inattendue : celle de l'Irlande, de l'Afrique et de l'électronique. Loin de paraître anachronique ou déplacé, le cocktail de l'Afro Celt Sound System s'est vite révélé explosif, alors que 200 000 exemplaires de l'album *Volume 1 : Sound Magic* se sont écoulés dans le monde.

Trois ans et quelque 150 concerts plus tard, le collectif revient à la charge avec *Volume 2 : Release*, un disque augmenté par l'arrivée de nouveaux musiciens, mais diminué par la disparition du claviériste Joe Bruce, emporté il y a deux ans par une fulgurante crise d'asthme. Cette perte majeure, croient les membres du groupe, a bien failli mettre un terme à l'aventure du Sound System.

« Joe était un élément fondamental », confiait le multi-instrumentiste irlandais James McNally, de passage à Montréal au printemps avec ses compères du Sound System, l'Anglais Simon Emmerson et l'Ivoirien N'Faly Kouyaté.

« Après sa mort, notre niveau de confiance est tombé à son plus bas. Il y avait un manque d'enthousiasme. Une absence de motivation spirituelle, ni plus ni moins... »

La musique, cette grande guérisseuse, aura finalement redonné vie à l'Afro Celt Sound System. En enregistrant la pièce *Eireann* pour un spécial à la télé irlandaise, le groupe a retrouvé l'âme et l'élan créateur qui lui manquaient. « Ce tournant, de dire James et Simon, nous a unis comme jamais. Il nous a ouvert le chemin pour le deuxième album... »

C'est la présence de Sinead O'Connor, ajoutent-ils, qui a permis au groupe de faire la paix avec le fantôme de son claviériste. En invitant la chanteuse à faire des vocalises sur la chanson *Release*, l'Afro Celt Sound System achevait de consommer sa difficile thérapie de groupe. « Une fantastique libération, raconte Simon, encore ému par la puissance du moment. Elle sentait que nous n'avions pas encore accepté la mort de Joe. Elle s'est assise dans le studio, a griffonné quelques paroles. Et quand elle a commencé à chanter, nous sommes restés sans voix : c'est comme si Joe nous avait parlé à travers elle. Et ça, nous l'avons tous senti. »

Cette « bénédiction » a eu l'effet d'un baume sur la formation. « Elle nous a permis de poursuivre dans l'allégresse », lance Simon. Et de lancer ce deuxième qui, selon lui, est le résultat d'un véritable effort collectif. Du projet temporaire qu'il était au départ, l'Afro Celt Sound System est devenu un groupe à part entière.

En superposant cornemuses et kora, harpe celtique et percussions africaines dans un mix tout à fait moderne, Afro Celt Sound System a ouvert de nouvelles voies à une musique du monde désormais fondée sur



Trois des membres de l'Afro Celt Sound System, de passage à Montréal en juin dernier.

la confrontation des cultures et l'échange tous azimuts. Il a également confirmé que la musique celtique, plus que beaucoup d'autres musiques traditionnelles, possédait une exceptionnelle faculté d'adaptation et de modernisation. Allan Stivell l'avait prouvé avec le rock, eux l'ont démontré via la techno et le folklore africain.

Les puristes pourront bien s'offusquer, les musiciens restent convaincus de servir une noble cause. « Notre mission est de propulser les traditions en se servant de la technologie », souligne N'Faly, de sa douce voix de gentil géant.

« On ne prétend pas oublier nos traditions, ajoute James. Au contraire, nous célébrons nos différences. C'est justement par elles que nous sommes parvenus à créer cette voix commune. Seulement voilà : nous sommes tous des iconoclastes dans nos traditions respectives. Et nous avons l'habitude de chercher plus loin que les autres. »

« D'où l'on vient est très important, mais également où l'on s'en va, conclut Simon. Personne dans le groupe n'a le sentiment de devoir à tout prix protéger sa culture. Ultimement, notre objectif serait plutôt d'en créer une nouvelle. »

L'AFRO CELT SOUND SYSTEM, ce soir au Spectrum à 20h.

# Arion / 250 auditeurs pour le baroque

CLAUDE GINGRAS

L'Ensemble Arion ouvrait sa 19<sup>e</sup> saison hier soir par un programme centré sur la voix. À partir du thème « Héroïnes et magiciennes », on y avait groupé quatre oeuvres — plus précisément une au complet et des extraits de trois autres —, confiées au jeune soprano américain Christine Brandes. Premier mérite d'Arion : avoir fait appel à une autre voix que l'omniprésente Karina Gauvin.

La première oeuvre entendue était la seule à être présentée intégralement. Il s'agit de la cantate de chambre *Arianna*, d'Alessandro Scarlatti. C'est en tout cas ce que le programme donnait : la pièce ne figure pas dans la liste complète des 813 cantates du compositeur. Les trois oeuvres suivantes sont des opéras, dont deux sur le sujet de Médée, et qui, pour d'évidentes raisons de longueur, furent réduits à quelques extraits vocaux et instrumentaux.

Des quatre membres habituels d'Arion, il manquait la gambiste Betsy MacMillan. Mais les trois autres étaient au poste : Claire Guimond à la flûte baroque, Chantal Rémillard au violon baroque et Hank Knox au clavecin. Selon la nouvelle politique d'Arion, quelques musiciens additionnels portaient l'ensemble à sept participants.

Bien qu'il s'agissait d'un début de saison, le concert n'avait attiré que 250 personnes environ. On es-

père, pour Arion, un auditoire plus nombreux aux reprises ce soir et demain après-midi. Il reste néanmoins qu'une assistance aussi faible pour un lancement de saison invite à se demander si la musique baroque est aussi « populaire » qu'on le prétend.

La cantate de Scarlatti — récitatif, air, récitatif, air, récitatif, air — est d'un ennui à dormir debout... et même assis. Le Charpentier a plus de relief, grâce aux pages instrumentales alternant avec la voix. La pièce du très obscur Joseph-François Salomon est de la meilleure musique que ce que j'appréhendais. De tout ce programme, seul le Handel est connu et il y a une raison à cela : cette *Alcina* possède une originalité qui manque au reste.

Dans tout ce qu'elle a chanté, Christine Brandes a maintenu une voix ferme, bien timbrée et juste, projetée avec une technique impeccable mais une diction imparfaite dans les deux ouvrages français. On regrette surtout qu'elle ait tout chanté avec le texte devant elle. Livrée de mémoire, cette musique aurait certainement gagné en spontanéité. Arion lui a fourni un bon accompagnement de routine et a joyeusement rendu les pièces purement instrumentales.

ENSEMBLE ARION. Soliste : Christine Brandes, soprano. Vendredi soir, Redpath Hall de l'université McGill. Reprise ce soir, même salle, 20 h, et dim., 14 h, Centre canadien d'Architecture.

Programme : Cantate de chambre « Arianna » (1707) - Scarlatti

Dances et airs de l'opéra « Médée » (1693) - Charpentier  
Ouverture, dances et air de l'opéra « Médée et Jason » (1713) - Salomon  
Dances et airs de l'opéra « Alcina » (1735) - Handel

## LES ARTS GALERIES MUSÉES ENCANS

La BANQUE NATIONALE et le GROUPE SAPUTO présentent

# Trésors d'Italie du Sud

Basilicate, terre de lumière

du 15 SEPTEMBRE 1999  
au 26 MARS 2000

Une exposition réalisée par Pointe-à-Callière en collaboration avec le Ministère pour les Biens et Activités Culturelles d'Italie, la Région de la Basilicate, la Surintendance Archéologique de la Basilicate et l'Institut Culturel Italien de Montréal.

REGIONE BASILICATA

Alitalia

BANQUE NATIONALE

GANTO

Gouvernement du Québec  
Ministère de la Culture et des Communications

Ville de Montréal

Tourisme Montréal

La Presse

The Gazette

Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal  
590, place Royale  
Angle de la Commune  
Vieux-Montréal  
(514) 872-9150  
musée.pointe-a-calliere.qc.ca

Les Amis de la Bibliothèque,  
Les bibliothèques de l'Université McGill  
présentent

la conférence commémorative  
Hugh MacLennan :

Trevor Ferguson (alias John Farrow), écrivain  
«Imagine That: Imagination as the Language of God»  
Le mercredi 6 octobre 1999 à 17 h 30  
Salle 232, Pavillon Stephen Leacock  
Université McGill  
855, rue Sherbrooke Ouest

ENTRÉE GRATUITE

Renseignements : 398-4677

## LES ARTS GALERIES MUSÉES ENCANS

GALERIE DE BELLEFEUILLE  
Vernissage

# CLIVE SMITH

Rencontre avec l'artiste

les samedi et dimanche 2 et 3 octobre, de 15 h à 17 h  
1367, AVENUE GREENE, WESTMOUNT, Tél.: 953-4406  
lundi au samedi de 10 h à 18 h \* dimanche de 11 h 30 à 17 h 30

Le 7 octobre 1999 de 18 h à 19 h

# CONFÉRENCE

«Entretiens avec des artistes de Cape Dorset»  
par  
Dorothy Harley Eber (Auteure)  
(Conférence en langue anglaise)

Guilde canadienne des métiers d'art Québec  
2025, Peel, Montréal (Québec) H3A 1T6  
Tél.: (514) 849-6091 Fax: (514) 849-7351

40°C

# Simplement Montréal

COUP D'ŒIL SUR UNE VILLE UNIQUE

Pour entraîner les rouleaux de cette essoreuse-jouet, au début du siècle, il fallait avoir du muscle ! Les enfants d'aujourd'hui aiment mieux faire rouler... la souris !  
Venez admirer plus de 800 objets de la célèbre collection de McCord et plongez au cœur même de l'expérience riche et diversifiée de notre ville.

MUSÉE McCORD  
690, Sherbrooke O., Mt. Métro McGill ou autobus 24  
(514) 398-7100, poste 234, www.musee-mccord.qc.ca

Également à l'affiche

Montréal  
au fil du temps  
présenté en  
exclusivité au

MUSÉE HISTORIQUE  
DE MONTRÉAL

# THÉÂTRE

FONDATION J. ARMAND BOMBARDIER

À la croisée des chemins :  
le perlage dans la vie  
des Iroquois  
Une exposition unique  
en son genre regroupant plus  
de 300 trésors rarement exposés.

Orfèvrerie québécoise  
Une imposante sélection  
de 80 pièces, réalisées  
par des orfèvres québécois.  
Une exposition organisée et  
mise en tournée par le Musée  
des beaux-arts du Canada.

BIRKS

Chubb de Canada  
Compagnie d'Assurance

La Presse

# EXPOSITION

Les 52 tableaux d'artistes,  
illustrés dans  
**L'AGENDA D'ART  
PARCOURS 2000**  
seront mis en vente  
à partir du 3 octobre à 13 h  
et ce, jusqu'au 14 octobre inclusivement.

GALERIE  
Michel ange

430, rue Bonsecours  
Vieux-Montréal (514) 875-8281  
Du mardi au dimanche de 11 h à 17 h  
Stationnement disponible

# FONDATION QUÉBÉCOISE DES MALADIES MENTALES

2120 rue Sherbrooke Est  
Bureau 401  
Montréal QC H2K 1C3  
Tél.: (514) 529-5354  
Téléc.: (514) 529-9877

# À l'affiche cette semaine

Les horaires de cette page doivent parvenir avant mercredi au Service des arts et spectacles, LA PRESSE, 7 Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9

## Théâtre

### THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

**(84, Ste-Catherine O.)**  
**Don Quichotte**, de Cervantes. Adapt. de Wajdi Mouawad. Mise en scène de Dominic Champagne. Avec Normand Chouinard, Rémy Girard, André Barnard, Christian Bégin, Pierre Benoit, Julie Castonguay, Nathalie Claude, Stéphane Demers, Edgar Fruiter, Dominique Quesnel, Jean-Denis Levasseur, Kristin Molnar, Christian Paré et Paul Poulin. Du mar. au ven., 20h; sam., 15h et 20h. Jusqu'au 2 octobre. Supplémentaires: du 5 au 9 octobre.

**THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)**  
**Le Soir de la dernière**, de Isabelle Doré. Mise en scène de Marc Grégoire. Avec Marie-Hélène Thiébaud, Markita Boies, Jacques Lavallée, Marc Legault, Caroline Roberge et Lénie Scofflé. Du mar. au ven., 20h; sam., 16h et 20h30. Jusqu'au 16 octobre.

**THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)**  
**Pygmalion**, de George Bernard Shaw. Trad. d'Antoine Maillet. Mise en scène de Françoise Faucher. Avec Guy Nadon, Isabelle Blais, Monique Lepage, Raymond Legault, François Tassé, Perrine Souplex, Gabrielle Mathieu, Marie-Josée Normand, Jacques Baril, Jean-Marie Moncelet, Marcel Girard, Danielle Leduc et Louise Caron. Du mar. au ven., 20h; dim., 15h. Jusqu'au 23 octobre.

**THÉÂTRE DENISE-PELLETIER (4353, Ste-Catherine E.)**  
**Tit-Coc**, de Gratien Gélinas. Mise en scène de Michel Monty. Avec Pierre Dallaire, France Arbour, Michel Daigle, Ellen David, Muriel Dutil, David Francis, Stéphane Gagnon, Dominique Leduc, Brigitte Poupart et Claude Prigent. Jeu., ven., 20h; sam., 16h. Jusqu'au 23 octobre.

**SALLE FRED-BARRY (4353, Ste-Catherine E.)**  
**Dés mer.**, 19h30, *Laguna Beach*, de Raymond Villeneuve. Mise en scène de Benoît Legrandeur. Avec Stéfane Guignard, Nadia Simard et Michel Lavoie.

**THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI**  
 Auj., 20h, *Willy Protogaras enfermé dans les toilettes*, de Wajdi Mouawad. Avec Éric Bernier, Valérie Blais, Manon Brunelle, Pascal Contamine, Frédéric De Grandpré, Chantal Dumoulin, Denis Gravaereux, Stéphane Jacques, Philippe Lambert, Sreva Laplante, Denis Lavallo, Anne-Catherine Lebeau, Macha Limonchik, Miro, Mireille Naggar, Marc-André Piché, Anka Rouleau, Isabelle Roy et Catherine Séntart.

**ESPACE GO (4890, St-Laurent)**  
 Auj., 20h, *King*, de Michel Vinaver. Mise en scène d'Alice Ronfard. Avec Pierre Chagnon, Norman Helms et Pierre Lebeau.

**ESPACE GO (salle 2, 4890, St-Laurent)**  
**Dés mar.**, 20h, *Crime contre l'humanité*, de Geneviève Billette. Mise en scène de Claude Poissant. Avec Chantal Baril, Patrice Coqueroux, Normand D'Amour, Julie Perreault et Michel Perron.

**ESPACE LIBRE (1945, Fullum)**  
 Auj., 20h30, *La Baronne et la Truie*, de Michael Mackenzie. Mise en scène de Francine Alepin. Avec Francine Alepin et Denise Boulanger.

**THÉÂTRE LA LICORNE (4559, Papineau)**  
 Auj., 20h, *Par les temps qui rouillent*, de Francis Monty. Mise en scène de Sylvie de Braekeleer. Avec Christophe Chaille, Anne-Marie Côté, Faviel Dehasseler, Geneviève Désilets, Itzik Elbaz, Monica Gomez Teixeira, Antoni Lo Presti, Véronique Marchand et Sébastien Ricard. - Dés mar., 20h, *L'Humoriste*, de Claude Champagne. Mise en scène de Fernand Rainville. Avec Serge Postigo, Fernand Rainville et Yvon Roy.

**TAVERNE FULLUM (2300, Ontario E.)**  
 Auj., 20h, *L'Homme des taverne*, de Louis Champagne. Avec Jacques Caron, Sylvio Archambault, Diftafari Bélizaire, Jean-Guy Bouchard, Stéphane Brulotte, Louis Champagne, Stéphane Créte, Daniel Desnoy, Pierre Fontaine, Martin Fortier, Patrice Godin, François Marquis, Simon Meilleur, Jean-François Prud'homme, Éric Rathé, Benoît Rousseau, Luc Roy, Gabriel Sabourin, Denis Trudel, Francis Vachon et Guy Vaillancourt.

**USINE C (1345, av. Lalonde)**  
 Auj., 15h et 20h, *Les Bacchantes*, d'après une idée de Paula de Vasconcelos. Avec Jason Calderina, Estelle Claretton, Heather Mah, Mathilde Monnard, Luc Ouellette, Marcel Pomerio, Sarah Stoker et Paul-Antoine Taillefer.

**LE MAI (3680, Jeanne-Mance)**  
 Migration. Présentation de l'Ensemble Sauvage Public et en coproduction avec le Mai: 20h30. Jusqu'au 9 octobre.

**SALLE DES ATELIERS (4273, Drolet)**  
 Auj., 20h, l'impro théâtre.

**CENTRE GUYBOURG (salle Olivier-Guimond, 1905, de Cadillac)**  
 Auj., 20h, *La Perruche et le Poulet*, de Robert Thomas.

**A L'ÉCART (245, St-Jean, Longueuil)**  
 Jeu., 20h; ven., 20h45, soirée Guitry avec Françoise Faucher et Gérard Poirier.

## Pour Enfants

**LA MAISON THÉÂTRE (245, Ontario E.)**  
 Ven., 19h30, *Le Jardin de Babel*, de Marie-Louise Gay. Mise en scène d'André Laliberté avec la collaboration de Muriel Desgroisillers. Marionnettistes: Simon Boudreau, Robert Drouin, Hélène Ducharme et Marie-Pierre Simard.

## Danse

**USINE C (1345, Lalonde)**  
 Dès mar., 20h30, *Des feux dans la nuit*, de Marie Chouinard. Avec Elijah Brown.

## Musique

**UNIVERSITÉ MCGILL (Redpath Hall)**  
 Auj., 20 h, Ensemble Anon. Christine Brandes, soprano, Handel, Charpentier, Salomon et Scarlatti. Reprise dim., 14 h. Centre canadien d'Architecture. Jeu., 19 h 30, Kenneth Gilbert, clavés. Bach, Froberger, D'Anglebert. Concerts publics CBC.

**SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE**  
 Auj., 20 h, Jean Saulnier, pianiste. Inauguration du nouveau piano Fazoli. Sonate Hob.XVI:44 (Haydn), *Waldszenen* (Schumann), *Valses nobles et sentimentales* (Ravel), *L'Isle joyeuse* et trois Études (Debussy), Sonate no 4 et Études op. 65 (Scribine). Dim., 15 h, Orchestre symphonique de McGill. Dir. Victor Feldbrill. Akop Boyadjian, pianiste. Ouverture de *Die Zauberflöte* (Mozart), Concerto pour piano no 1 (Brahms), Symphonie no 9 (*Nouveau Monde*) (Dvorak). Lun., 20 h, Ensemble de saxophones Mi Bémoi d'Osaka. Jeu., 20 h, Nouvel Ensemble Moderne. Dir. Lorraine Vaillancourt. *Octandre* (Varèse), *Corrente* (Lindberg), *Rain Coming* (Takemitsu), *Muro d'Orizonte* (Sciarrino), *At First Light* (Benjamin). Entrée libre.

**ÉGLISE DU T.-S.-NOM-DE-JÉSUS (4215, Adam)**  
 Auj., 20 h, Compagnie Nonna Sima (Paris). Polyphonies sacrées et populaires. Dim., 19 h 15, La Nef, Anonymus, Strada, Ensemble Claude-Gervaise. Musique médiévale. Lun., 20 h, Orchestre Métropolitain et Choeur de l'OM. Dir. Joseph Rescigno. Henriette Schellenberg, soprano, Corina Circa, mezzo-soprano, Jonathan Mack, ténor, Normand Richard, baryton. Symphonie no 9 (Beethoven). Mar., 20 h, Hélène Dugal, Claude Beaudoin, Marc D'Anjou et Jean-Guy Proulx, organistes. Mer., 20 h, Ensemble d'Ondes de Montréal, Monique Gendron, organiste, et Sylvie Genest, pianiste. Jeu., 20 h, Studio de Musique ancienne de Montréal. Dir. Christopher Jackson. Ven., 20 h, Bernard Lagacé, organiste, et Dominique Porte, danseuse.

**CHRIST CHURCH CATHEDRAL**  
 Auj., 20 h, Trio Fibonaccii. Janssen, Plamondon, Denissov, Meijering.

**CONSERVATOIRE (100, Notre-Dame E.)**  
 Auj., 20 h, Ensemble instrumental. Dir. Robert Verrebes. Mozart.

**ÉGLISE SAINT-CLÉMENT (4903, Adam)**  
 Dim., 14 h, André Moisan, clarinetiste, Moshe Hammer, violoniste, et Louise-Andrée Baril, pianiste.

**GRAND SÉMINAIRE (chapelle)**  
 Dim., 15 h, Lucienne L'Heureux-Arel, organiste. Cabanilles, Bruna, Jullien, Sweelinck, Buxtehude, Bédard.

**CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR**  
 Dim., 15 h 30, Hendrik Bouman, pianiste. Bouman. Jeu., 20 h, Marie-Andrée Paré, soprano. Wagner, Verdi.

**PLACE DES ARTS (salle Wilfrid-Pelletier)**  
 Mar et mer., 20 h, Orchestre Symphonique de Montréal et Choeur de l'OSM. Dir. Charles Dutoit. David Pittman-Jennings, baryton, Phyllis Bryn-Julson, soprano, Howard Haskin, ténor, Janice Chandler, soprano. Ouverture de *Fidelio* (Beethoven), *Il Prigioniero* (Dallapiccola), *Requiem* (Fauré). Grands Concerts.

**UNIVERSITÉ MCGILL (Pollack Hall)**  
 Mer., 20 h, Orchestre à vent de McGill. Dir. Daniel Gordon. Prokofiev, Ives, Schuman, Husa, Benson, Holst. Jeu. et ven., 20 h, I Musici de Montréal. Dir. Yulii Turovsky. György Klebnicki, pianiste, Stepan Arman, violoniste, Rafael Hoekman, violoncelliste. *Malédiction* pour piano et orchestre (Liszt), *Fantaisie brillante sur Faust* pour violon et orchestre (Wieniawski), Concerto pour violoncelle en si bémol majeur (Boccherini), *Musique pour cordes, percussions et célesta* (Bartok).

**ÉGLISE ST. PHILIP (angle Sherbrooke O., et Brock N.)**  
 Jeu., 20 h, Chung Yun Li, violoniste, et Robert Koenig, pianiste.

**CHAPELLE N.-D.-DE-BON-SECOURS (400, Saint-Paul E.)**  
 Ven., 20 h, Les Boréades. Oeuvres pour vents (Vivaldi).

**SALLE PRATT & WHITNEY (150, de Gentilly E., Longueuil)**  
 Jeu., 20 h, Orchestre Symphonique de la Montérégie. Dir. Marc David. Lucille Chung, pianiste. Extraits de *West Side Story* (Bernstein), Concerto pour piano en sol majeur (Ravel), *Rhapsodie québécoise* (Chotem), *Adagietto* (Mahler), *Pini di Roma* (Respighi).

## Variétés

**CENTRE PIERRE-PÉLADEAU**  
*Excentricus*, présentation du cirque Éloize. Jusqu'au 3 octobre.

**THÉÂTRE CORONA (2472, Notre-Dame O.)**  
 Jean-Pierre Ferland; 20h. Jusqu'au 10 octobre.

**MÉTROPOLIS**  
 Mer., 20h, Creed, Oleander et Nickelback.

**BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC (1700, St-Denis)**  
 Auj., 20h, *Indian Songs* (performance, chants et musique du sud de l'Inde).

**MAISON DES ÉCRIVAINS (salon Émile-Nelligan (3492, Laval))**  
 Mer., 20h, place aux poètes avec Janou Saint-Denis.

**SPECTRUM (318, Ste-Catherine O.)**  
 Mar., 19h30, Leahy.

**CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)**  
 Jeu., 20h, Penny Lang.

**PETIT CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)**  
 Auj., 20h, Aron et les Tambourinaires; ven., 20h, Ivy avec de la Caucase.

**LE MEDLEY (1170, St-Denis)**  
 Auj., 22h30, hommage Tragically Hip avec Fully Completely; lun., 20h, Mercyful Fate, Overkill et Nevermore; jeu., 20h, Planet Smasher.

**L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul O.)**  
 Auj. et dim., 22h, Trio Vincent Gosselin.

**STUDIO 303 (372, Ste-Catherine O.)**  
 Mer., 23h, Andrew Harwood, Lin Snelling, Tonja Livingstone, Benoit Lachambre, Wilson Blakley et Pamela Newell (soirée d'improvisation); jeu., 23h, Suzanne Miller, Allan Paivio, Martine Viale, Barbara Mahler et The House of Pride (soirée chorégraphique); ven., 23h, Tammy Forsythe, Mariko Tanabe, Kelly Jean Starship et Mary Ann Lacey.

**LES DEUX PIERROTS (104, St-Paul E.)**  
 Auj., dès 20h, Gilbert Lauzon et le groupe Yelo Molo.

**LE PIERROT (114, St-Paul E.)**  
 Auj., dès 20h, Daniel Blouin et Dany Pouliot.

**LA PLACE À CÔTÉ (4571, Papineau)**  
 Auj., 21h, Martin Deschamps et Deep Freeze; dim., 18h, Buzz Band avec Breen Leboeuf, John McGale et Gerry Mercer.

**LION D'OR (1690, Ontario E.)**  
 Mar., 19h30, Planète rebelle, avec Anne Dandurand, Ronald Laroque, Jean-Marc Massie, Christine Germain, André Lemelin, Alix Renaud, Mitsko Miller et groupes de musiciens Zéro de conduite et Pervers polymorphe (performance, poésie, monologues, contes urbains et improvisations).

**CAFÉ CHAOS (1637, St-Denis)**  
 Auj., 21h, Vibration et The Riddlers.

**BALATTOU (4372, St-Laurent)**  
 Mar. et mer., 22h, Ricardo Pellegriñ El Kady.

**CAFÉ SARAJEVO (2080, Clark)**  
 Auj., 22h; dim., 21h, Roma Gipsy Band.

**LE VA-ET-VIENT (3706, Notre-Dame O.)**  
 Auj., 21h, Nicolas Rivain.

**KOLA NOTE (5240, av. du Parc)**  
 Mer., ven., 21h, Adalberto Alvarez.

**LE ZEST (2100, Bennett)**  
 Auj., 20h30, Lisa Lapointe et David Running.

**BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)**  
 Auj., 21h, Mario Fredette et Serge Lachapelle.

**P'TIT BAR (3451, St-Denis)**  
 Auj., 22h, soirée Brassens avec Jean Viau et Pat Label.

**VERRE BOUTEILLE (2112, Mont-Royal E.)**  
 Auj., 21h30, les Clochards Célestes.

**LE SWIMMING (3643, St-Laurent)**  
 Auj., dès 21h, Fat Cats.

**UPSTAIRS (1254, Mackay)**  
 Auj., dès 21h, Trio Wray Downes.

**BRUTOPIA (1219, Crescent)**  
 Auj., dès 21h, Rob Lutes et Rob MacDonald.

**BIDDLE'S (2060, Aylmer)**  
 Auj., dès 22h, Charly Biddle.

**SERGEANT RECRUTEUR (4650, St-Laurent)**  
 Dim., 19h30, soirée de contes avec Claudette L'Heureux, Éric Gauthier, Évelyne Ménard, Yves Robitaille.

**L'OURS QUI FUME (2019, St-Denis)**  
 Auj., 22h30, Angela Sari.

**PUB ST. PAUL (124, St-Paul E.)**  
 Auj., dès 20h, groupe The Bumper Sticker Band.

**A L'ÉCART (245, St-Jean, Longueuil)**  
 Auj., 20h45, Alain Lecompte.

**MAISON DES ARTS DE LAVAL**  
 Benoit Paquette; 20h. Jusqu'au 9 octobre.

**THÉÂTRE DU VIEUX-TERRIBONNE (867, St-Pierre, Terrebonne)**  
 Auj. et dim., 20h30, Lise Dion.

**THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND (225, boul. l'Ange-Gardien, L'Assomption)**  
 Auj., 20h, Isabelle Boulay.

**LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG (64, Merry N., Magog)**  
 Auj., 20h30, Michel Barrette.

**Expositions**

**MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN**  
 Expositions *La Collection: Oeuvres-phares et acquisitions récentes*, *Déclics: art et société - le Québec des années 60 et 70*, *Jacques de Tonnancour et La Paresse*, de François Girard. Du mar. au dim., de 11h à 18h.

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL (pavillon Jean-Noël Desmarais)**  
 Expositions *Cosmos: du romantisme à l'avant-garde*. Du mar. au dim., de 11h à 18h; mer., jusqu'à 21h. *Structure et surface: les tissus japonais contemporains*, mar. au dim.: 11h à 18h, et *Holly King: territoire de l'imaginaire*, mar. au dim., de 11h à 18h.

**MUSÉE CHÂTEAU RAMEZAY (280, Notre-Dame E.)**  
 Expositions *Quatre points de vue sur un château* et *De l'utile à l'agréable, le Jardin du Gouverneur*. Tous les jours de 10h à 16h30, sauf lun.

**MUSÉE DE LA POUPÉE (105, St-Paul E.)**  
 Exposition *Poupées et merveilles*. Du jeu. au dim., de 11h à 18h.

**MUSÉE STEWART (Fort de l'Île Ste-Hélène)**  
 Exposition *Napoléon*. Tous les jours de 10h à 18h; jeu., de 10h à 21h. Jusqu'au 11 octobre.

**MUSÉE McCORD (690, Sherbrooke O.)**  
 Exposition *À la croisée des chemins: Le perlage dans la vie des Iroquoi*.

**POINTE-À-CALLIÈRE - MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL (350, place Royale)**  
 Exposition *Trésors d'Italie du Sud*, artefacts du 8ème au 3ème siècle avant J.-C. Jusqu'au 26 mars 2000.

**MAISON SAINT-GABRIEL (2146, place Dublin, Pointe St-Charles)**  
 Exposition *Un autre son de cloche*. Sam., dim., 13h30, 14h30, 15h30 (ouvert gratuitement le samedi de 11h à 13h). Jusqu'au 19 décembre.

**MUSÉE DE LACHINE (110, chemin de LaSalle, Lachine)**  
 Sculptures de Pascale Archambault. Du mer. au dim., de 11h30 à 16h30. Jusqu'au 17 octobre. Installation de Diane Brouillette. Jusqu'au 24 octobre.

**MUSÉE MARSIL (349, Riverside, St-Lambert)**  
 Exposition *Fringues et accessoires - Les dessous de la collection*. Du mar. au ven., de 10h à 16h; sam., dim., de 13h à 16h. Jusqu'au 10 octobre.

**MUSÉE D'ART DE SAINT-LAURENT (615, av. Ste-Croix)**  
 Expositions *L'équipe médicale de Ted Grant*, *Aux grands maux, les grands remèdes*. Du mer. au dim., de midi à 17h.

**ARTICULE (4001, Berri, espace 105)**  
 Exposition *Surge*, œuvres de Rée Davis et Barbara Sternberg. Du mer. au dim., de midi à 17h. Jusqu'au 24 octobre.

**ATELIER NICOLIN & GUBLIN (333, place d'Youville)**  
 Peintures et sculptures de Charlotte Nicolin.

**ATELIER ZÉRO ZOO (3615, St-Denis)**  
 Exposition *Virtuosité Zérozoïste*, œuvres de Zéro Zoo. Du jeu. au lun., de midi à 17 h. Jusqu'au 4 décembre.

**B-312 (372, Ste-Catherine O., espace 403)**  
 Photographies de Paul Lowry. Du mar. au sam., de midi à 18h. Jusqu'au 9 octobre.

**BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC (1700, St-Denis)**  
 Exposition *Le Mythe du deuxième sexe*, sculptures de Ginette Trépanier. Du lun. au sam., de 9h à 17h. Jusqu'au 15 octobre.

**BORDUAS (207, Laurier O.)**  
 Oeuvres de Carl Heywood, Bonnie Baxter, Ann McCall et Danièle Rochon.

**LA CENTRALE - GALERIE POWERHOUSE (460, Ste-Catherine O., espace 506)**  
 Auj. et dim., de midi à 17h, photographies de Nicole Jolicoeur et Laura Jeanne Lefave.

**CENTRE DE CÉRAMIQUE BONSECOURS (444, St-Gabriel)**  
 Oeuvres de Laurent Craste. Jusqu'au 16 octobre.

**CENTRE SAIDY BRONFMAN (5170, chemin de la Côte-Ste-Catherine)**  
 Exposition photographique *Re-Engaging History*. Du lun. au jeu., de 9h à 21h; ven., de 9h à 15h; dim., de 10h à 17h. Jusqu'au 31 octobre.

**CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE (1920, Baile)**  
 Expositions *Carlo Scarpa, architecte: composer avec l'histoire et Bosses à quatre pattes*. Du mar. au ven., de 11h à 18h; jeu., de 11h à 21h; sam., dim., de 11h à 17h.

**CENTRE DE CRÉATIVITÉ DES SALLES DU GESU (1200, de Bleury)**  
 Oeuvres d'Yves Boucher et Odette Tremblay. Du lun. au ven., de midi à 18h. Jusqu'au 18 octobre.

**CENTRE DE DESIGN DE L'UQAM (1440, Sanguinet)**  
 Exposition *Dom Bellot, moine et architecte - son oeuvre européen et ses réalisations au Québec*. Du mer. au dim., de midi à 18h. Jusqu'au 10 octobre.

**CENTRE D'EXPOSITION CIRCA (372, Ste-Catherine O., espace 444)**  
 Oeuvres de Ramon Guillen-Balmès et Anne Fautoux. Du mer. au sam., de midi à 17h30. Jusqu'au 9 octobre.

**CENTRE DES ARTS ACTUELS SKOL (460, Ste-Catherine O., espace 511)**  
 Auj. et dim., photographies de Gianni Plescia, Anabel Howland et Arthur Kleinjan.

**CENTRE D'EXPOSITION DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (pavillon de la Faculté de l'aménagement, 2940, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, suite 0056)**  
 Exposition *Le Sens du costume au théâtre*. Mar., mer., jeu., dim., de midi à 18h. Jusqu'au 14 octobre.

**CENTRE D'HISTOIRE DE MONTRÉAL (335, place d'Youville)**  
 Exposition *L'Œil de la métropole*. Du mar. au dim., de 10h à 17h. Jusqu'au 5 décembre.

**CENTRE INTERNATIONAL D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL (314, Sherbrooke E.)**  
 Auj. et dim., de midi à 18h, exposition *Running Fence*, photographies de Geoffrey James.

**CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE (335, de Maisonneuve E.)**  
 Expositions *Formes en mouvement, regards sur l'animation et Hollywood Celebrity*, portraits d'Edward Steichen. Du mar. au dim., de 13h à 18h; mer., de 18h à 20h30.

**ÉDIFICE BELGO (372, Ste-Catherine O., espace 328)**  
 Expositions *La distance intime*, de Juliana Espana, et *Sous la peau*, de Katé Rusko. Du mer. au sam., de midi à 17h. Jusqu'au 30 octobre.

**ESPACE 131 (131, du Port)**  
 Oeuvres de Ghitta Caiserman-Roth et Nima Mazhari. Jusqu'au 24 octobre.

**F.52 DIFFUSION-GALERIE (4933, de Grand-Pré)**  
 Oeuvres de Zilon. Du mar. au sam., de 11 h à 17h. Jusqu'au 11 novembre.

**GALERIE ARTS CONTEMPORAINS (2165, Crescent)**  
 Auj., *Oeuvres choisies 1970-1999* d'André Jasmín.

**GALERIE BERNARD (90, Laurier O.)**  
 Oeuvres récentes de Pierre Gauvreau. Mar. au sam. de 11h à 17h. Jusqu'au 16 octobre.

**GALERIE FRANCOIS-PIERRE BLEAU (3615, St-Denis)**  
 Oeuvres de P.-E. Borduas, Zéro Zoo et P.C. Mondrian. Du jeu. au lun., de midi à 17h. Jusqu'au 4 décembre.

**GALERIE D'ARTS CONTEMPORAINS (2165, Crescent)**  
 Auj., œuvres d'André Jasmín.

**GALERIE DAZIBAO (4001, Berri)**  
 Exposition *Cleave*. Du mer. au dim., de midi à 17h. Jusqu'au 17 octobre.

**GALERIE DE BELLEFEUILLE (1367, av. Greene)**  
 Oeuvres de Clive Smith. Du lun. au sam., de 10h à 18h; dim., de 11h30 à 17h. Jusqu'au 14 octobre.

**GALERIE DE LA VILLE (12001, de Salaberry)**  
 Exposition *Transformations*, œuvres de Kay Aubanel, Francis John Caprani, Scott MacLeod et Viviane White. Du mar. au ven., de 14h à 17h; sam., de 13h à 16h; dim., de 13h à 16h. Jusqu'au 10 octobre.

**GALERIE DE L'ISLE (1451, Sherbrooke O.)**  
 Oeuvres de Pivet, Relange, Huchet, Michel Sylvain, Briata et Paquin-Frenette. Dim., de 13h à 17h; lun., de 13h à 18h; du mar. au sam., de 11h à 18h.

# Une grande table du Québec

## RESTAURANTS

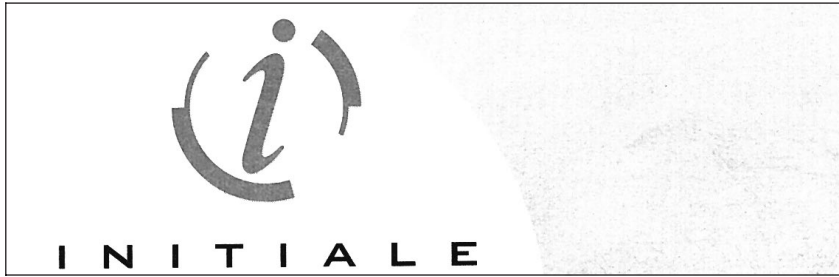
Françoise Kayler

Dans un restaurant, le décor est important. Mais ni autant que la cuisine, ni autant que le service. Il est là pour supporter ce qui est l'essentiel : la préparation et le service des plats. À Québec, le restaurant Initiale a su établir cet équilibre. Comme Serge Bruyère l'avait fait, le premier, dans cette ville. Élégamment, simplement, professionnellement.

Dans le Vieux-Port, dans une ancienne banque, le cadre est impressionnant. Plafonds hauts, colonnes, espace sans contrainte ont été utilisés pour créer une atmosphère de calme, de douceur, de fraîcheur. Le moderne et l'antique se rejoignent, les contrastes mettent en valeur boiseries, métal et tissus, bleus soutenus et blonds légers qui adoucissent les angles. Mais ce sont les tables qui ont la vedette dans cet écrin géant. Elles sont nappées, habillées, meublées comme peut le sont. Avec des attentions particulières : couverts signés Laguiole, cuillères à sauce (le pain de la corbeille est excellent, mais la finesse de certaines préparations ne peut être appréciée qu'à la cuillère), beurriers sous cloche...

La qualité du service est remarquable par sa finesse, son doigté, un respect des règles qui n'empêche ni amabilité ni gentillesse.

L'Initiale ne propose ni carte ni table d'hôte, mais trois menus qui offrent, pour chaque service, le choix entre deux plats préparés



pour que l'on puisse opter pour le plus doux ou le plus corsé.

L'amateur d'huîtres pouvait goûter les belons de Quiberon. L'amateur de thon ouvrait le repas, avec ravissement, sur cette entrée fraîche et savoureuse qui soutenait, sur un concassé de tomates parfumées, un poisson cru à coeur et grillé en petite surface.

En deuxième entrée, la salade n'était pas banale. Ce n'était qu'un assemblage de feuilles vertes, mais d'une qualité telle, dans la « verdurette » et dans l'assaisonnement, qu'on ne pouvait qu'être séduit. Il n'y a pas de sots métiers... de plats non plus.

La sardine est un poisson méconnu chez nous. Fraîche, en filets, elle était traitée avec beaucoup d'égards dans cette entrée haute en saveurs avec, à la base, un biscuit et une sauce modulés pour tempérer l'attaque.

Cuisinés en nuances, le plat de poisson respectait la douceur de l'omble, juste poché, en l'accompagnant d'une sauce courte et de pâtes travaillées pour se fondre dans la préparation.

Rouge, tendre, goûteux, ce pigeon n'avait que des qualités. Le cuisinier, qui avait si bien maîtrisé la cuisson, avait soutenu ce travail en choisissant, pour la texture et pour le goût, des éléments rare-

ment réunis dans une assiette. Avec bonheur.

Au dessert, chocolat, glace, crème étaient réunis, avec le souci de la perfection, dans une proposition de dégustation qui ne laisse que de bons souvenirs

L'Initiale propose un plateau composé uniquement de fromages du Québec. Le service les identifie et les présente soigneusement. Ces fromages ne font pas partie des menus. Mais l'équilibre des plats est tel que l'on peut succomber à la tentation.

**INITIALE**  
54, rue Saint-Pierre  
Québec  
(418) 694-1818

Huîtres de Quiberon  
Tomates assaisonnées à la livèche, thon grillé  
Verdurette de la ferme des Monts au Reggiano  
Biscuit huile d'olive tempura de sardines fraîches  
Filet d'omble poché, crème de poisson, gruaux de pâtes  
Poitrine de pigeon, champignons, brocoli, épinards, lentilles  
Dégustation de desserts  
Infusions

Menu pour deux, avant vin, taxes et service : 78 \$  
Fromages, à la carte : 12 \$

# Cuisinier-auteur-animateur

## GASTRONOTES

Françoise Kayler

La cuisine, c'est le rendez-vous que se donnent des produits et un cuisinier.

Quand un cuisinier prépare un livre, il se charge de rédiger la recette. Il illustre son savoir-faire. Mais s'il ne fait que cela, il laisse dans l'ombre ceux qui lui ont permis de se mettre en valeur.

Pour donner naissance à *Naturellement* (1), Jean Soulard a travaillé de concert avec un photographe, Roger Côté. Un photographe qui est devenu, dans ce très bel ouvrage, le porte-parole des produits, des paysages, des terroirs. Entre l'écriture et la photo, la cuisine a pris forme... naturellement. Simple. Ce que cela sous-entend de travail, de recherche de la perfection n'est pas dit. La simplicité n'est pas chose facile. Mais si on lit bien entre les lignes, on se doute qu'elle rend heureux.

C'est un livre magnifique qui distille une certaine forme de bonheur. Sans doute le plus beau que l'on ait produit au Québec. À l'image de la bonne cuisine, la vraie. Celle qui défend l'auteur.

« La cuisine est pour moi l'harmonie et le juste équilibre des produits. Il serait inutile de préciser que ces produits doivent être d'une qualité et d'une fraîcheur irréprochables. (...) Cuisinons simple. Évitions le contraste de trop de saveurs dans une même assiette. Notre palais s'y prend. Cuisinons en nuance, avec les bonnes textures, avec des sauces goûteuses à point,

des cuissons exactes et des assaisonnements délicats... »

C'est le troisième livre que Jean Soulard, chef exécutif au Château Frontenac, publie à compte d'auteur. Ce n'est pas sa seule implication, en dehors de la direction de ses fourneaux. Depuis la fin du mois d'août, il anime l'émission *Cuisiner avec Jean Soulard* diffusée sur Canal Vie. Chacune des 26 émissions d'une heure met l'accent sur les produits régionaux et ceux qui les mettent en valeur, « ceux qui ont la passion de ce qu'ils font ».

### Le canard de l'Estrie

Les feuilles rougissent, le Festival des couleurs a pour concurrent le Festival international du canard, qui a débuté hier et qui baissera la rideau pour la fête de la citrouille, le 31 octobre. C'est à Ski Bromont que les activités sont regroupées, à l'abri des intempéries. Un programme de festivités a été élaboré pour chacune des trois fins de semaine. Mais tout au long du mois les restaurants de la région mettront le canard en vedette. Quinze restaurants participent officiellement à ce festival avec des menus créés à partir de ce produit régional particulier. Le Festival international du canard invite chaque année des cuisiniers étrangers. La Suisse est au rendez-vous. Chaque établissement proposera donc deux menus, l'un suisse et l'autre québécois.

Pour tout renseignement :  
1 800 542-7663  
ou [www.canard.org](http://www.canard.org)

(1) Jean Soulard, *Naturellement*, photographies par Roger Côté, Éditions Jean Soulard.

# LE GUIDE DES RESTAURANTS

**Pharmadon**  
Cuisine - Fruits de mer  
Vos choix sur votre bonnard vivant et votre recette.  
Réservez dès maintenant!  
Salle de 50 à 100 personnes disponible pour vos parties de fêtes.  
Vue magnifique sur la Place Jacques-Cartier et sur tout le Vieux-Montréal.  
403, Place Jacques-Cartier Tél. : (514) 398-9090

**Sancho**  
OUVERT LE DIMANCHE  
Cuisine espagnole et méditerranéenne  
Spectacle de Flamenco  
les vendredis et samedis  
3468 av. du Parc Tél. : 845-0501

**Le Caveau** 1949-1999  
50 ans déjà...  
La petite boîte française où l'on mange bien  
2063, rue Victoria, (514) 844-1624

**L'Amalfitana** Ouvert le dimanche  
Cuisine typique italienne  
Table d'hôte 5 serv. 15<sup>95</sup>\$  
1381, boul. René-Lévesque E. Face à Radio-Canada  
Tél. 523-2483 Internet: [www.amalfitana.com](http://www.amalfitana.com)  
Stationnement gratuit

Fêtez le Portugal au **Solmar** dans le Vieux-Montréal  
Fine cuisine portugaise et internationale  
**TABLE D'HÔTE SPÉCIALE**  
Chanteurs de Fado et guitaristes nostalgiques  
Pianiste classique 7 soirs  
111, rue St-Paul Est • 861-4562

**La Goélette**  
Spécial du mois  
Menu 5 services  
19,95 \$ à 24,95 \$  
Ouvert le dimanche  
Salle de réception • Stationnement gratuit  
8551, boul. Saint-Laurent  
Tél. : (514) 388-8393

**Lanni** TABLE D'HÔTE  
Fondé en 1968  
FINE CUISINE ITALIENNE  
FRUITS DE MER  
PIZZA FOUR À BOIS  
3132, Sherbrooke Est Montréal  
527-8313 521-0194

**TERRACINA**  
Fine cuisine italienne  
Table d'hôte 5 services à partir de 13<sup>95</sup>\$  
Poissons frais du jour  
Lun. au vend. : 11 h 30 à 14 h et 17 h à 22 h  
Samedi : 17 h à 23 h • Dimanche : fermé  
2070, boul. Curé-Labelle (nord boul. St-Martin)  
Tél. : (450) 973-4143

**La Bodega**  
Café • Restaurant  
CUISINE ET VINS ESPAGNOLS  
Table d'hôte à partir de 15<sup>95</sup>\$ Spectacle Flamenco tous les vend. et sam.  
Terrasse spacieuse  
3456, av. du Parc, Montréal  
849-2030

**Le fripon**  
RESTAURANT  
Cuisine Française  
OKTOBERFEST  
Festival de choucroute, bières et coquillages.  
Tous les soirs nos 7 super tables d'hôtes  
Un seul prix 16,80 \$  
436, place Jacques-Cartier, Vieux-Montréal  
Tél. : (514) 861-1386  
[www.le-fripon.qc.ca](http://www.le-fripon.qc.ca)

**Le Relais Terrapin**  
295, rue Saint-Charles O. Vieux-Longueuil  
terrapin@mblink.net (450) 677-6378  
Très belle verrière  
Brunch grand choix 12,99 \$ avec accordéoniste Chansonniers  
Superbe décor rustique  
Octobre Grand spécial  
Filet mignon Princesse  
Inclus : l'entrée, dessert, thé ou café 13,99 \$  
Acceptons réservations pour le réveillon du 31 décembre.

**Spécial 1999**  
13<sup>95</sup>\$  
1. SAUMON FRAIS SAUCE HOLLANDAISE  
2. ROGNONS DE VEAU À LA MOUTARDE  
3. CREVETTES GRILLÉES À L'AIL  
4. MÉDAILLON DE VEAU BORDELAIS  
5. COMBINÉ CREVETTES, PÉTONCLES ET SCAMPI  
6. COMBINÉ SCAMPI, CREVETTES ET CUISSES DE GRENOUILLES  
7. MAGRET DE CANARD AUX CANNABERGES  
8. FOIE DE VEAU AU VINAIGRE BALSAMIQUE  
9. FILET D'AGNEAU AUX HERBES DE PROVENCE  
10. ROTI DE BOEUF AU JUS  
11. SUPRÊME DE POULET AU GRAND MARNIER  
12. CERVELLE DE VEAU GRENOBLOISE  
Inclus : soupe ou salade, pain maison chaud et légumes frais du marché  
MÉNUS D'AFFAIRES TOUS LES MIDIS  
Cette annonce vaut 5 \$ de rabais sur un repas pour deux les mardis, mercredis et jeudis soirs et 3 \$ les vendredis et dimanches soirs.  
Non-valable les jours fériés.  
**Le Bordelais**  
1000, boul. Gouin O. (juste à l'est du boul. l'Acadie)  
337-3540  
Salle pour réception Fermé le lundi

*La suggestion du chef*  
RESTAURANT  
Fine cuisine espagnole  
**El Gitano**  
Table d'hôte  
**AMUSE-GUEULE**  
Les moules en vinaigrette  
La bisque de crevettes ou Le pâté de lapin au confit ou La salade Asturiana  
•Triangulinos Rellenos..... 15,95 \$  
•Pello Rebozado Aragones..... 17,95 \$  
•Le poisson du jour..... 18,95 \$  
•Arroz de Mariscos..... 23,95 \$  
•Le mignon de bœuf et crevettes 23,95 \$  
Suggestion  
La paëlla sevillanne 22,95 \$  
Dessert  
La tarte au whisky  
Thé, café  
Vendredi et samedi  
Spectacle de flamenco  
Pour réservation, voir notre annonce dans cette section.

*Imaginez ...*  
*Un été Méditerranéen sans fin !*  
**O:P:U:S II**  
Restaurant • Bar  
Nouveau menu • Nouveaux prix accueillants  
Notre coin ensoleillé sur le monde !  
Ouvert tous les jours  
Brunch du dimanche  
**HÔTEL OMNI MONTRÉAL**  
Coin Peel & Sherbrooke • (514) 985-6252

# Quelques folies pour la grande folie!

## DU VIN



Jacques Benoit

Beaucoup moins cher, le **Rioja 95 Vina Ijalba** — bien meilleur que ne le laisse supposer son étrange bouteille en forme de rouleau à pâte! — séduira les amateurs de ces vins espagnols aptes à un long vieillissement.

Plus riche en couleur que ne le sont la plupart des Riojas, d'une fraîcheur remarquable — toujours jeune, donc — au nez et en bouche, son généreux bouquet de fruits rouges aux notions de framboises est encore monolithique, avec à l'arrière-plan des notes vanillées et un boisé très espagnol, genre sciure de bois. Corsé comme Rioja, il a de belles saveurs de fruits bien mûrs, de l'éclat, sur des tannins fermes, mais sans dureté. Dans les succursales ordinaires (SO), 478743, 26,25 \$, ★★★(★) \$\$\$ 8-9 ans.

Autre preuve que 97 est un grand millésime pour la Toscane, le **Chianti Classico 97 Fontodi** chantera les amateurs de Sangiovese. La robe est d'un pourpre étonnamment soutenu, le nez, quoique peu expressif, promet énormément avec son superbe fruité (il faut attendre environ une heure, une fois la bouteille ouverte, pour qu'il commence à s'ouvrir, et magnifiquement), et la bouche suit, concentrée mais sans lourdeur, avec des saveurs pures, des tannins solides, mais sans trop d'astringence. Et il tiendra! 879841, 26,50 \$, ★★★(★) \$\$\$ 11-13 ans.

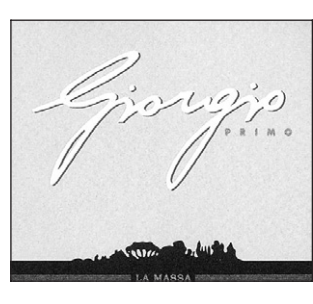
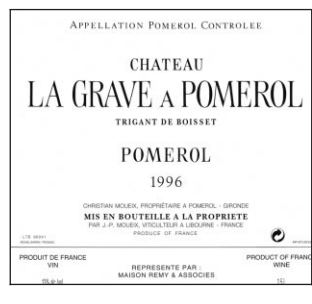
### vinOh! veritas

Certains hôtes voudront plutôt ouvrir ce soir-là des magnums (1,5 litre), comme en offre la SAQ à l'occasion de son opération *vinOh! veritas* d'octobre, qui commence aujourd'hui même. En voici quatre exemples, tous en magnums, en allant du moins cher au plus cher.

■ **Saint-Julien 96 Moulin Riche.** Deuxième vin (élaboré avec les fruits de jeunes vignes, donc) du Château Léoville-Poyferré. Vin bien coloré, au bouquet pour l'instant plutôt monolithique, il est dense en bouche, serré, avec des tannins de qualité, mais austère à la bordelaise. 886333, 85,50 \$, ★★★(★) \$\$\$ 8-9 ans.

■ **Pomerol 96 La Grave à Pomerol.** Vin au nez de fruits rouges et noirs à l'eau de vie, moyennement corsé, il est tout en finesse, avec des tannins tendres, et en même temps un goût pénétrant. 852673, 95 \$, ★★★(★) \$\$\$ 3-4 ans.

■ **Barolo 95 Pio Cesare.** On aime, ou on n'aime pas les barolos. Ceux qui aiment aimeront ce vin avec sa robe qui joue entre le rouge clair et l'orangé, son bouquet complexe et subtil (fruits rouges, cuir, figues sèches, etc.), ses saveurs marquées par le bois, mais aussi son éclat, sur des tannins un peu durs, mais sans exagération. 878189, 120,25 \$, ★★★(★) \$\$\$ 7-8 ans.



■ Enfin, le **Saint-Julien 96 Château Lagrange**, très concentré dans ce millésime, est de son côté un vin compact, serré, et même puissant, mais à l'heure actuelle monolithique. Et, dans ce cas, à mettre en cave pour au moins une dizaine d'années, plutôt qu'à boire dans quelques mois. 852848, 125 \$, ★★★ \$\$\$ 10-15 ans.

D'un millésime exceptionnel, et disponible celui-là en format de trois litres (l'équivalent de six bouteilles), le **Rosso di Montalcino 97 Banfi** pourra être bu le 31 décembre, tant il est déjà savoureux.

D'un beau pourpre soutenu, son bouquet de fruits rouges, aux notes boisées-épiciées bien présentes (mais pas excessives), a l'éclat des grandes années, avec une bouche de bonne ampleur, aux saveurs franches, du corps et des tannins à la fois substantiels et distingués. 878876, 133,75 \$ les trois litres ★★★(★) \$\$\$ 9-12 ans. (À noter qu'il est aussi disponible en bouteilles courantes, à 25,50 \$, 864900.)

D'autres vins à retenir de l'opération *vinOh! veritas*, ceux-là en format courant de 750 millilitres :

■ D'abord, mais fort cher, le **Médoc 96 Château Les Ormes Sorbet**, bien supérieur au même vin en 95, au bouquet distingué et qui, déjà, après un certain temps dans le verre, devient plus nuancé, passablement corsé sans que ce soit un vin puissant, aux tannins de qualité. Très beau Médoc. 889907, 43 \$, ★★★(★) \$\$\$ 5-6 ans.

■ De Toscane celui-là, le **Chianti Classico 96 Giorgio Primo La**

**Massa** montre brillamment qu'il est possible de faire des chiantis aux tannins dépourvus de rugosité. Une couleur soutenue, un très beau bouquet de Sangiovese au fruité plein d'éclat, il a tout autant d'éclat en bouche, avec de la chair, du corps, des tannins civilisés. D'un domaine qui devient une référence pour l'appellation, comme le prouve son prix! 879379, 52,50 \$, ★★★(★) \$\$\$ 10-11 ans.

■ Enfin, les amateurs fortunés qui veulent boire ce jour-là un champagne d'exception pourront jeter leur dévolu sur le **Clos des Goisses 89 Philipponnat**, aux merveilleuses bulles microscopiques, au bouquet large et profond, mais encore d'une pièce et qui gagnera en complexité, que suit une bouche ample et dense, aux saveurs tout aussi affirmées que raffinées et dont l'après-goût n'en finit plus. Et avec ça, frais comme une rose! Grand vin... au grand prix! 871327, 166,25 \$, ★★★ \$\$\$ 10-12 ans sans doute.

Pour en rester aux folies destinées à être bues ce jour-là, les amateurs de Sauternes pourront s'offrir, eux, une bouteille... de **Mombazillac 96 Cuvée Madame Tirecul la Gravière**, lequel, dégusté à l'aveugle cet été côte à côte avec une demi-bouteille du Sauternes 89 Château d'Yquem, prit la première place! D'un jaune soutenu, son bouquet explose en notes de fruits jaunes (genre abricots) confits, avec des notions de cire et un boisé très présent. Bien sucré, passablement corsé, équilibré, il a une longueur — l'après-goût — qui dure et qui dure. 866632, 180,50 \$ les 500 millilitres, ★★★ \$\$\$ 10-15 ans. À boire avec du foie gras, ou pour lui-même en digestif.

Ultime extravagance: le **Ice Wine 97 Inniskillin**, à la belle

robe d'un jaune soutenu, d'un grand millésime pour l'Ontario, et qui a toutes les qualités qu'on demande à ces vins (richesse du fruit, générosité en bouche, équilibre), mais sans ces notes végétales de certains. À boire comme le précédent. 316265, 54,75 \$ la demie, ★★★(★) \$\$\$ 6-8 ans sans doute.

### Un bordeaux rouge

Il est finalement rarissime qu'on trouve à prix correct des bordeaux rouges en partie évolués, tel que le **Graves 95 Château d'Ardennes**.

Vin à la robe virant au grenat, il est déjà en effet assez évolué, comme le montre son bouquet bien parvenu en notes tertiaires (cuir, feuilles mortes, pruneaux cuits, etc.), bouquet qui ne cesse de se complexifier à mesure que le vin s'aère. Moyennement corsé, peu tannique, il plaira à tous ceux qui aiment les vins d'un certain âge. 869993, 22,75 \$, ★★★ \$\$\$ 1-2 ans.

### La notation:

- \* Vin correct
- \*\* Bon
- \*\*\* Très bon
- \*\*\*\* Excellent
- \*\*\*\*\* Exceptionnel
- (\*) Égale une demi-étoile

### La règle:

- Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix.
- Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix.
- Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou même très cher.

Infographie La Presse

## Honneur aux Bee Gees sur timbres-poste

Associated Press  
LONDRES

Les Bee Gees vont accéder à l'immortalité postale dans la petite île britannique où ils sont nés. Hommage va en effet être rendu dans l'île de Man aux trois frères Gibb — Robin, Maurice et Barry —, par la diffusion de plusieurs timbres célébrant quel-

ques-unes de leurs plus célèbres chansons dont les hits *Night Fever*, *Stayin' Alive* et *I've Gotta Get a Message to You*, issus de la bande originale du film *La Fièvre du samedi soir*. Une série de six timbres sera mise en vente à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire des jumeaux Robin et Maurice, qui sont nés dans la ville de Douglas, dans l'île de Man, en mer d'Irlande, où est également né Barry en 1946.

## LE GUIDE DES RESTAURANTS

**Restaurant le Pirate de Laval**  
Fine cuisine italienne et fruits de mer  
Tables d'hôte le midi et le soir  
802, boul. des Laurentides Laval (Québec) H7G 2V9  
Salle de réception Tél.: (450) 668-0780

**El Gitano**  
30 ans déjà!  
Ouvert les dimanches  
spectacle flamenco les vendredis et samedis  
Cuisine espagnole et méditerranéenne  
3507, av. du Parc (Coin Milton)  
Place-des-Arts (514) 843-8212

**Menara**  
SPÉCIALITÉS MAROCAINES ET ORIENTALES  
Souper des millés et une nuit  
• Pour vos parties de bureau, une fin de siècle magique  
• Au Temple de la danse orientale à Montréal  
• Les meilleures danses de baladi  
• Musiciens et piste de danse  
256, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal  
Réservations Tél.: (514) 861-1989

**Brunch du dimanche**  
dès le 10 octobre  
Vendredi et samedi les 8 et 9 oct.  
Soirées animées avec notre pianiste chanteur Rudy Rock  
Salon disponible pour vos parties des fêtes - Réservez dès maintenant  
410, Place Jacques-Cartier  
Tél.: (514) 866-3471

**GRAND SPÉCIAL D'OCTOBRE**  
Assiette de 8 crevettes géantes  
Grillées, tendres et succulentes servies avec beurre à l'ail, riz et légumes frais  
Incluant la soupe du jour, choix de salade César ou du chef et choix de desserts  
**21,95\$ par pers.**  
Stationnement valet gratuit après 17 h  
39, rue St-Paul Est Vieux-Montréal  
RÉS.: (514) 866-3175  
Au cœur du pittoresque Vieux-Montréal

**Pronto**  
Cuisine créative italienne  
Table d'hôte midi et soir  
Fermé le lundi  
Salon privé  
2351, rue Jean Talon E. (angle des Ecores)  
Tél. 376-0281

**Chez Beauchesne**  
MENU DÉGUSTATION  
Table d'hôte du midi et du soir  
Dîner d'affaires • Bières importées  
Tous les jours de 11 h à 23 h • Sam. de 16 h 30 à 23 h  
Fermé le dimanche.  
3971, rue Hochelaga Tél.: (514) 257-9274

**La Presse ckmf 94.3 énergie**  
**Le grand décompte**  
avec Mike Gauthier et Anne-Marie Withenshaw  
DIMANCHE DE 9H À 12H  
avec Marc Denoncourt  
DIMANCHE DE 18H À 19H30

**SD CS**

1. MAMBO #5 LOU BEGA
2. ANGELS ROBBIE WILLIAMS
3. BAILAMOS ENRIQUE IGLESIAS
4. SHE'S ALL I EVER HAD RICKY MARTIN
5. LARGER THAN LIFE BACKSTREET BOYS
6. SHOOTIN' SANTANA / ROB THOMAS
7. WHAT IS LIFE SHAWN MULLINS
8. LOST IN YOU GARTH BROOKS
9. MISTAKE (REMIX) SERIAL JOE
10. ANGELS WOULD FALL MELISSA ETHERIDGE
11. MAN! I FEEL LIKE A WOMAN SHANIA TWAIN
12. LAST KISS PEARL JAM
13. MI CHICO LATINO GERI HALLIWELL
14. SWEET CHILD O MINE SHERYL CROW
15. GENIE IN A BOTTLE CHRISTINA AGUILERA
16. BREATHE MOIST
17. STEAL MY SUNSHINE LEN
18. HEARTBREAKER MARIAH CAREY
19. THERE SHE GOES SIXPENCE NONE THE RICHER
20. (YOU DRIVE ME) CRAZY BRITNEY SPEARS
21. WALKING POCKET SIZE
22. I NEED TO KNOW MARC ANTHONY
23. IT'S NOT RIGHT BUT IT S OK WHITNEY HOUSTON
24. JUST MY IMAGINATION THE CRANBERRIES
25. AMAZED LONESTAR
26. SOMEDAY SUGAR RAY
27. I KNEW I LOVED YOU SAVAGE GARDEN
28. WAITING FOR TONIGHT JENNIFER LOPEZ
29. LAY DOWN MEREDITH BROOKS
30. THEN THE MORNING COMES SMASH MOUTH

**SD CS**

1. VOYAGER JEAN LOUPOU
2. EUROPE OKOUMÉ
3. EN MON BONHEUR DANIEL BELANGER
4. LE FIL LA CHICANE
5. OBIA ROCH VOISINE
6. L'HOMME 7 UP LES RESPECTABLES
7. EN ATTENDANT SES PAS CELINE DION
8. LOLA ALLAN THÉO
9. PISSI MOINS LÉSS COLOCS
10. MON ANGE ERIC LAPOINTE
11. MOTS DE FEMMES LAURENCE JALBERT
12. LE MONDE EST SOURD FRANCIS CABREL
13. SI J'TAIS JUDITH BERARD
14. VIVRE SA VIE BRUNO PELLETIER
15. TU POURRAS DIRE KEVIN PARENT
16. RENARDS ARGENT S COLEOPTERE
17. UNE FEMME COMME UNE AUTRE PATRICIA KAAS
18. R VOLUTION RUDELUCK
19. SI LA MUSIQUE TUE DANIEL DUPIUIS
20. NE M'EN COUTE PAS JEAN-FRANÇOIS FORTIER

**La promesse énergie: TOUJOURS DES NUMÉROS 1!**

# Profitez d'aucune réduction!

Naviguez à haute vitesse  
sans baisse de vitesse

À partir de  
**29<sup>95</sup>\$**  
par mois

Sympatico Édition Haute Vitesse est le seul service Internet sur le marché qui vous assure une vitesse rapide et constante, quels que soient l'heure ou le jour et qu'importe le nombre d'utilisateurs sur notre réseau d'accès. En plus, il vous offre une connexion automatique et illimitée et vous permet de naviguer et de téléphoner en même temps, vous évitant ainsi de déboursier pour une deuxième ligne. Essayez la haute vitesse qui ne vous laisse pas tomber, abonnez-vous au 310-INTERNET ou au [www.bell.ca/hautevitesse](http://www.bell.ca/hautevitesse).

**SYMPATICO**  
Édition Haute Vitesse<sup>™</sup>

  
**Bell**